

LA LABOR PARLAMENTARIA

Con solo cuatro votos en contra, se ha aprobado la Ley de Defensa de la República

Continuó la discusión del artículo 46 del proyecto constitucional

(POR TELEFONO)

Madrid, 21.

La sesión de ayer

GOMIENZA LA SESIÓN

Se abre la sesión a las cuatro y media. Preside el señor Besteiro, y en el banco azul están el jefe del Gobierno y los ministros de la Gobernación, Hacienda, Trabajo e Intervención. En los escaños, bastante concurrencia, y las tribunas, más desanimadas que en días pasados.

Al leerse el acta, el señor IGLESIAS manifiesta que ha oido que en la última sesión se aprobó un proyecto de Hacienda relativo a las dobles monetarias. Cree que un asunto de tanta importancia como éste no se puede aprobar así como así y estima conveniente que, por medio de una interpelación u otro procedimiento análogo, se aplace la aprobación de la cuestión hasta que la Cámara delibere.

El PRESIDENTE le contesta que, aprobado el dictamen, sólo queda el procedimiento de aprobarlo definitivamente o rechazarlo.

El MINISTRO DE HACIENDA dice que no tiene inconveniente en aceptar la interpelación, pero que el proyecto debe quedar aprobado.

El señor IGLESIAS acepta la fórmula y se aprueba el acta.

El MINISTRO DEL TRABAJO da lectura al proyecto de ley relativo a la intervención obrera en las industrias.

El JEFE DEL GOBIERNO lee a continuación el proyecto de decreto relativo a la defensa de la República, proyecto que pasa inmediatamente a la Comisión correspondiente, para ser discutido al final de la sesión.

La lectura de este proyecto es escuchada con gran atención por los diputados, que rodean la mesa del secretario. En la Cámara está todo el Gobierno, excepto el señor Nicolau.

El PRESIDENTE DE LA CAMARA da cuenta de que la minoría radical-socialista ha nombrado para la Comisión Permanente de Fomento a don Miguel San Andrés.

La Cámara acepta la propuesta.

A continuación, se aprueban las actas de Guadalajara y Valladolid, proclamándose diputados a don Miguel Carbajo y don José Garrote, respectivamente.

Se aprueban definitivamente varios dictámenes de diversas Comisiones.

EL DEBATE CONSTITUCIONAL

Se reanuda el debate sobre la Constitución, poniéndose a discusión el artículo 46, cuya nueva redacción es ya conocida.

El señor JAEN defiende una enmienda en el sentido de que la enseñanza en el país sea un todo orgánico, desde la escuela a la Universidad.

Dice que los seglares pueden sostener establecimientos de enseñanza y que la Iglesia sólo podrá crear establecimientos docentes para mayores de dieciocho años.

El señor VALERA la contesta, y se rechaza la enmienda.

Se retiran otras enmiendas y se lee una de Royo Villanova.

El señor MADRIGAL protesta de esta enmienda, por aparecer firmada por diputados que tuvieron del Parlamento.

El señor ROYO VILLANOVA protesta de que no se atienda debidamente su enmienda. Dice que la firman algunos diputados de los que se han ausentado de la Cámara. (Se refiere a los vasco-romanos y agrarios.) Dice que la enmienda se presentó antes de que se ausentaran.

El señor BARRIOBERO: —Sí; antes de marcharse fueron a cobrar.

El señor ROYO VILLANOVA defiende la compatibilidad entre la enseñanza nacional y la regional. Dice que el Estado debe tener la enseñanza oficial, pero que no puede prohibir el establecimiento de centros docentes regionales.

Se extiende en consideraciones sobre la enseñanza en Cataluña y dice que los elementos catalanes son prisioneros del sindicalismo. En las elecciones generales de diputados los candidatos catalanes triunfaron por ciento veinte mil votos, y ahora, en la última elección parcial (estas elecciones sirven con frecuencia para pulsar los cambios de opinión), el señor Rahola ha triunfado por treinta mil votos.

El señor RAHOLA: —Ahora se sigue pensando lo mismo que antes.

El señor ROYO VILLANOVA: —No se trata de eso, sino de conocer la fuerza de los catalanistas. Queréis que la enseñanza sea regional. Yo no me opongo a ello, pero lo

que quiero es que se impongan condiciones. He de recordar que de los ciento veinte mil votos que obtuvisteis en las primeras elecciones generales, sesenta mil eran de los sindicalistas. (Rumores y protestas.)

Si los sindicalistas hubieran querido tener diputados, los hubieran traído, porque votos les sobraban, y en la última elección, si hubieran querido los sindicalistas, habrían traído a Casanellas y no a Rahola.

Los sindicalistas son los que representan la verdadera fuerza en Cataluña, y si conseguís hacer de Cataluña una región como la que pretendéis, Maciá será el jefe, pero el alto comisario será Pestaña. (Rumores.)

El señor VALERA le contesta diciendo que el Estatuto se otorgará sin merma de la individualidad española.

Se rechaza la enmienda del señor Royo Villanova.

El señor DIAZ FERNANDEZ dice que no cree que el Estado llegue a practicar o a ejercitarse el derecho de inspección en la enseñanza, porque tropezará con dificultades para entrar en los establecimientos docentes religiosos.

El señor VALERA dice que en el dictamen se defienden todos los derechos, pues se trata de respetar todas las creencias. La Ciencia no tiene religión alguna y la Constitución es para todos y se garantiza la libertad.

El señor SABRAS interviene brevemente para pedir que al maestro se le garantice una independencia personal y económica, para que no sea víctima del caciquismo.

Se acepta la enmienda del señor Sabras y se rechaza la anterior.

El señor LLOPIS defiende otra enmienda, en la que se aboga por la escuela única para hacer asequible la enseñanza a todos los españoles. Combate el sistema de becas y se muestra partidario de que se lleve al proletariado a la Universidad.

El señor VALERA la contesta brevemente, quedando rechazada la enmienda.

Se retira otra enmienda del señor Navarro, referente a la escuela única, y se discute otra, del señor Carrasco Formiguera, en la que se pide que se dé a los padres opción para elegir el establecimiento de enseñanza para educar a sus hijos.

Después de una breve intervención del señor VALERA, queda retirada esta enmienda.

El señor ALVAREZ (don Basilio) combate el artículo por suponer que a la enseñanza religiosa se le da un irritante trato de desigualdad. Dice que se combate a la Iglesia hasta el punto de que a los curas y frailes se les considera como ex hombres.

El señor SBERT consume un turno en pro del artículo. Dice que el Estado debe preocuparse seriamente de cuanto atañe a la enseñanza, que debe estar bajo su tutela.

Añade que la segunda enseñanza está muy abandonada y que a ello obedece, precisamente, el que en España escaseen los hombres cultos. Se encuentra el técnico, el profesor y el sabio, pero lo que escasea es el hombre culto.

La Universidad debe sufrir una reorganización muy honda, que habrá de resolverse cuando se discutan las leyes de Instrucción.

Dice que la libertad de enseñanza es, muchas veces, un pretexto para sojuzgar la libertad.

Afirmó que los estudiantes están en pie de guerra para mantener y defender todas sus aspiraciones.

El señor LOPEZ VARELA le contesta brevemente. Defiende los derechos de las regiones.

Algunos DIPUTADOS piden que se lea el artículo, nuevamente redactado.

El señor ESTELRICH, de la minoría catalana, anuncia que votará el artículo, pero que salvará su voto en lo que se refiere al laicismo de la primera enseñanza. Se adhieren a esta salvaguardia los señores Alvarez (don Basilio) y Ossorio y Gallardo.

Se aceptan las dimisiones de los secretarios señores Ramos y Sánchez Covisa, éste por haberse separado de la minoría progresista.

Se da cuenta de haberse nombrado secretario tercero al señor Ansó.

LA LEY DE DEFENSA A LA REPUBLICA

Se lee el dictamen de la Comisión de la Presidencia, sobre la ley de defensa a la República. El dictamen es favorable a dicha ley.

El presidente anuncia que se abre la dis-

cusión, con tres turnos en pro y tres en contra.

El señor ALBA consume el primer turno en contra. Dice que habla más por la Cámara que por él, y que cree que una Cámara como ésta no debe aprobar el proyecto.

Dice que, a su juicio, el Gobierno no tropezó con las dificultades que hacen precisa una ley como la que presenta a la Cámara. Declara que el proyecto es análogo a la ley alemana, pero de mucha más gravedad que ésta.

Afirmó que es también mucho más grave que la que presentó el señor Maura y que motivó la campaña de todos conocida. Recuerda que hasta el señor Costa vino al Parlamento para poder combatirla.

Se lamenta de que el proyecto haya sido traído con tanta urgencia, sin haberse dado siquiera tiempo de formular enmiendas.

No cree que haya tanto peligro, que aconseje tanta celeridad.

Recuerda que él, siendo ministro de la Gobernación y atravesando Cataluña por circunstancias difíciles, no llegó a suspender las garantías constitucionales.

Dice que no es con leyes excepcionales con lo que ha de llevarse la tranquilidad al país.

Se refiere concretamente a los artículos segundo y tercero y dice que por ellos el ministro de la Gobernación tiene facultad de suspender los periódicos que quiera.

Declara que otro artículo que le asusta es el que se refiere a la exposición de ideas.

Con estos procedimientos—dice—se va a incurrir en aquel odioso espionaje que implantó la Dictadura, y se va a considerar a todo el mundo como autor de agravios a la República. Pero lo más grave es que todo se deja al arbitrio del ministro de la Gobernación.

Termina diciendo que se medite mucho sobre lo que se va a hacer, y que celebrará que el día de mañana la Cámara no tenga que arrepentirse de haber votado una ley como ésta.

El señor OSSORIO Y GALLARDO consume otro turno en contra. Dice que su punto de vista es semejante al del señor Alba. Añade que, a pesar de ello, prefiere esta ley al arbitrario contenido del decreto referente a los poderes del Gobierno provisional dictado el día 15 de abril. Manifiesta que lo mejor hubiera sido traer un proyecto de ley de Orden público, para hacer una ley nueva.

Le parece mal la ley que se va a votar, porque el ministro de la Gobernación lo es todo y ha de obrar sin los oportunos antecedentes. Dice que el Gobierno no tiene por qué abrigar los temores que se deducen de la ley puesta a discusión, y afirma que los hombres de este Gobierno no pueden aconsejar la aprobación de un proyecto como éste, porque las glorias del mundo son fugaces y, naturalmente, los actuales ministros habrán de ser sustituidos algún día.

Declara que no es posible allanarse al simple criterio de un ministro como se establece en esta ley, porque un ministro no es ni mucho menos infalible. Se lamenta de que no se establezca el derecho a la apelación.

Declara que los momentos actuales no permiten compararse con otros y dice que tampoco puede compararse el proyecto de ley que se discute con las leyes de la Dictadura, puesto que en él o se habla de males graves.

Repite que lo más grave de lo que él ve es que no hay garantías de apelación contra el fallo arbitral del ministro de la Gobernación. Pide que por lo menos se conceda al ciudadano presunto delincuente, incursión en esta ley, un plazo para apelar contra las resoluciones del ministro.

El señor BARRIOBERO consume otro turno en contra. Dice que votará contra el proyecto, porque el aprobarlo equivale poner a los ciudadanos bajo la tutela de la Guardia civil. Manifiesta que en la ley que se discute ve grandes inconvenientes y ninguna ventaja. Declara que no es suficiente motivo el supuesto peligro que algunos ven en los señores que se han ausentado de la Cámara para hacer una campaña revisionista. (Se refiere a los vasco-romanos).

Si se teme el peligro por el lado obrero, me extraña que se quiera implantar una ley como ésta sin haber adoptado medidas para ver de atender las peticiones de los

trabajadores. (Rumores). Tampoco veo ningún peligro para la República en las huelgas, y si no ahí está el ejemplo de Asturias.

El verdadero peligro —dice— creo yo que está en esa policía monárquica y en esos funcionarios monárquicos que aún siguen en sus puestos y que siempre nos ven con odio y con rencor.

EL JEFE DEL GOBIERNO: —Para evitar todo eso precisamente, es por lo que se quiere implantar esa ley.

El señor BARRIOBERO: —Pero es que se han disfrazado de corderos. Y yo no veo aquí el cuchillo para degollarlos. (Risas y rumores).

Ahí está el magistrado de Burgos, que días pasados ha dado gritos de viva Cristo rey.

El ministro de JUSTICIA: —He de advertir a su señoría que ya he pedido informe para obrar en consecuencia.

El señor BARRIOBERO termina anuncian-
do que él y los diputados de su minoría votarán en contra.

El señor RGYO VILLANOVA dice que ve un grave peligro en la ley, que tendrá gran repercusión en España y en el extranjero. Dice que será base de persecuciones arbitrarías que llevarán el desasosiego y la inquietud a miles de familias.

El JEFE DEL GOBIERNO interviene para defender el proyecto y dice que el país verá con júbilo la medida, por ser la más eficaz defensa de la República. Añade que hasta ahora el país no ha tenido medios de defenderse contra los pequeños enemigos.

El proyecto —dice— no tiene más defecto que el haber tardado seis meses en hacerse.

El Gobierno no necesita esta ley para defenderse, pero la necesita para defender a la República. (Rumores).

Han dicho los señores Alba y Ossorio y Gallardo que votarán el proyecto si el Gobierno lo necesita, y yo pregunto: ¿Es que si no lo hubiera necesitado lo hubiera traído?

He de repetir que se trata de la defensa de la República, puesto que a veces la bue-
ta fe, por muy buena que sea, no basta.

Hay que tener en cuenta que muchos funcionarios aunque obedecen a sus jefes, no actúan con el debido entusiasmo.

Esta es una de las principales razones que han aconsejado la medida.

Yo puedo asegurar que el ministro de la Gobernación no hará mal uso de las facultades que se le confieren.

La Prensa que vive a la luz del día y actúa con dignidad no ha de temer nada. Los que la temen son otros elementos que se dedican a sembrar la inquietud, la alarma y la zozobra. Yo no tengo inconveniente en admitir la sugerencia del señor Ossorio en el sentido de establecer un plazo para las apelaciones contra las sanciones del ministro, pero el plazo ha de ser breve: veinticuatro horas al individuo objeto de una sanción y el de tres o cuatro días, a lo sumo para la entidad sancionada.

Termina pidiendo a la Cámara que vote la ley de defensa de la República.

El señor OSSORIO Y GALLARDO agradece la atención del jefe del Gobierno al tener en cuenta su iniciativa, y pide que los recursos de apelación puedan formularse ante el ministro de la Gobernación o ante una Comisión en la que aquél delegue.

El JEFE DEL GOBIERNO le contesta diciendo que las sanciones del ministro de la Gobernación podrán ser apeladas ante el mismo cuando se trate de un individuo, y ante el Consejo de ministros cuando se trate de entidades.

El señor OSSORIO Y GALLARDO y el JEFE DEL GOBIERNO insisten en sus puntos de vista, diciendo el señor Ossorio que se extraña de que el señor Azafra no tenga reparo al pensar que le pueden llamar terrorífico. (Risas y rumores).

El presidente de la CAMARA ruega al señor Ossorio y Gallardo que formule por escrito la modificación que pretende.

El señor OSSORIO Y GALLARDO renuncia y la Comisión le dice que lo tendrá en cuenta.

Puesto a votación el proyecto es aprobado con el voto en contra de los señores Barrionero, Pi, Niembro y Ayuso.

A las diez de la noche se lev

CENTROS OFICIALES

Imposición de multas gubernativas

Acuerdos adoptados por la Junta de comedores económicos. Dos detenidos, en libertad. Mejoras en la cárcel de Ondarreta

La electrificación del Mecolalde

Ayuntamiento**La Junta de comedores**

En la reunión celebrada el día anterior en el Ayuntamiento por la Junta de comedores económicos, en vista de la cifra que va alcanzando el servicio de raciones gratuitas y a propuesta de la Alcaldía, se acordó por unanimidad examinar las condiciones y circunstancias en que concurren las personas acogidas a esta asistencia, con el fin de hacer un expurgo, realizando al propio tiempo de todos y cada uno de los individuos a quienes se sirven comidas, una ficha para ser archivada en la Bolsa del Trabajo, en la que se anotarán las observaciones pertinentes.

También se acordó adquirir mobiliario para la Bolsa del Trabajo—mesas, sillas, etcétera—con el fin de que la labor de fiscalización se haga lo mejor posible.

Las comidas servidas el lunes fueron: 1.297 gratuitas y 93 de pago.

Donativos

La Cámara de Comercio y Navegación ha enviado un escrito al Ayuntamiento, con una lista de donantes que contribuyeron a la suscripción para el monumento a doña María Cristina, que han dispuesto que las cantidades pasen a la Beneficencia.

Estas cantidades suman 833 pesetas.

Reformas en la Cárcel

El alcalde recibió la visita del director y administrador de la Cárcel, cambiando impresiones acerca de algunas pequeñas reformas que se quieren introducir en el edificio de la Cárcel Modelo de Ondarreta.

El alcalde manifestó que presenten el oportuno escrito y si las obras son de la escasa importancia que parece, se incluirán en el presupuesto carcelario, para su ejecución.

Según parece, el pabellón que antes ocupaban las religiosas se quiere habilitarlo en parte para que se alberguen dos oficiales, facilitándoles su desenvolvimiento económico, en atención a su reducido sueldo.

Gobierno civil**Cuestiones sociales**

El gobernador civil celebró ayer, por la mañana, una detenida entrevista con una Comisión de Gremios del Comercio donostiarra, para tratar acerca de las disposiciones gubernativas sobre la aplicación del laudo en las nuevas bases de trabajo de la dependencia, y acerca de los despidos que fueron denunciados por ésta.

Los representantes de los gremios quedaron en enviar al gobernador civil una relación con las causas que han concurrido en los despidos de la dependencia. Una vez en posesión del señor Galarza estos datos, celebrará una reunión con los dependientes para aclarar lo sucedido y proceder en consecuencia.

En libertad

El gobernador civil informó por la noche a los periodistas que habían sido puestos en libertad el sacerdote don Julio Ugarte Viñuña y el abogado don José María Benegas Echeverría, que el domingo pasaron a la cárcel de Ondarreta, por la redacción e impresión de unas octavillas que contenían conceptos injuriosos contra el Gobierno, la República y la autoridad gubernativa de Guipúzcoa.

A cada uno de ellos se les ha impuesto una multa de 500 pesetas, y otra multa, de 100 pesetas, a un tercero que también participó en esta labor, y que se llama don Ignacio Echandi Azcarate.

Semanario multado

También dio cuenta el gobernador civil de haber sido multado con 500 pesetas el semanario "Tradición Vasca", por el contenido de varios artículos publicados en el número del último domingo.

Visitas

El gobernador recibió en su despacho varias visitas, entre ellas la de su colega de Navarra, señor Bandrés.

"Ases" de José Gener

Tabaco fino y suave.

Precio 1'70 pesetas cigarro.

Diputación**Vitoria-Mecolalde**

Hoy, por la mañana, se celebrará en el Ayuntamiento de Mondragón una importante reunión, para tratar de la electrificación del ramal Vitoria-Mecolalde. A esta reunión asistirán los cuatro presidentes de las Comisiones gestoras, los alcaldes de los pueblos interesados en el proyecto y el de Vitoria.

La Comisión Provincial

Para el despacho de varios asuntos de trámite celebró ayer reunión la Comisión Provincial.

Los GRANDES VUELOS**Veinticuatro hidroaviones darán el salto del Atlántico**

ROMA.—Se asegura que en la segunda quincena del próximo mes de noviembre saldrá de Italia la escuadrilla formada por 24 hidroaviones italianos que intentarán el raid Italia-Estados Unidos.

Los aparatos pasarán por Lisboa y las islas Azores, de donde darán el salto a Nueva York. Irá mandada la escuadrilla por el jefe de la Aeronáutica italiana, general Balbo, que mandó la expedición del año pasado al Brasil.

Al primer proyecto se ha agregado el de regreso de Nueva York a Roma.

La salida se efectuará del campo de Orbetello, a 250 kilómetros al Norte de Roma.

Los hidroaviones que se emplearán son del tipo S-55, parecidos a los que realizaron el viaje al Brasil. Cada uno de ellos llevará a

Santoral

Miércoles, 21 de octubre.—Santos Hilario, abad; Ursula y compañeras vírgenes; Astorio, presbítero, y Dasio, mártir.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 6'31, pasa por el meridiano a las 11'59 y se pone a las 17'28.

La luna sale a las 15'31, pasa por el meridiano a las 20'31 y se pone a las 2'27.

Natalicio.—Ha dado a luz un hermoso niño la esposa del ex coronel del Regimiento de Sicilia, don Francisco Alvarez (nacido Nicolasa Larrarte).

Imprima usted sus catálogos en los talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA. Precios especiales.

Ecos de la Sociedad**Regresó de Tudela don Mariano Cariñena****Viajes**

Se ha trasladado a Madrid don Casto Martínez.

—A Pamplona, don Ignacio Altube.

MOTORES A E G**LOS MAS ACREDITADOS****PORTAL + MORO - San Sebastián -**

—Regresó de Tudela don Mariano Cariñena, con su sobrina Teresa del Val.

—Vino de Pamplona D. Eugenio Saldaña.

—Regresó a la misma capital, don Antonio Pomareta.

Letras de fútbol

Ayer falleció a los treinta y siete años de edad, doña Catalina Sarasua Alaiz, a cuyos deudos testimoniamos nuestro sincero pésame.

Hoy, miércoles, a las diez de la mañana, se celebrarán en la iglesia parroquial de San Ignacio solemnes funerales por su eterno descanso, y acto seguido se verificará la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe.

—Doña Juana Altamira, falleció ayer, a los setenta y cinco años de edad.

Por su eterno descanso se celebrarán solemnes funerales en la iglesia parroquial de San Vicente, mañana, a las diez menos cuarto de la misma.

La conducción del cadáver al Cementerio se verificará esta tarde, a las cuatro.

Reciban sus deudos nuestro sincero pésame.

Gratitud. — Nuestro querido amigo don Cruz Lerchundi y sus familiares, en la imposibilidad de poder corresponder personalmente a las numerosas pruebas de condoleancia recibidas con motivo del reciente fallecimiento de su hermano don Juan Lerchundi y Ruiz, nos ruega hagamos pública su gratitud a todas ellas.

Por nuestra parte reiteramos a nuestro querido amigo el testimonio de nuestro pésame sincero.

¿Quiere ser cartero?

En todas las poblaciones hay plazas. Escribir: O. A.: Viladomat, 101; Barcelona. (Incluir 35 céntimos para respuesta).

CITROEN

B-12-10-HP., cinco plazas, toda prueba se vende. Dirigirse teléfono 1-34-18.

Doctor Vidarte

Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico.

Consultas: de 10 a 12 y de 2 a 4

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta, de tres a cinco. CAMINO 4 segundo. :: Teléfono 1-40-90

Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría. DIPUTACION 1, segundo. —BILBAO.

Dr. Irigoyen

MEDICO DENTISTA

FUENTERRABIA número 19

PETIT PARIS**Urbieta. 39**

Frente a las Escuelas
/// de Amara ///



Todos los años, con los primeros fríos, reaparece la tos de Vd. porque tiene sus pulmones débiles; fortalezcalos con la SOLUCIÓN PAUTAUBERGE que contiene, a la vez, el antiséptico y el reconstituyente necesarios.

L. Pautauberge, París y todas farmacias

21 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

La vida en Vizcaya

Los estudiantes se han integrado ya a las clases

(POR TELEFONO)

Bilbao, 20.

NORMALIDAD EN LOS ESTUDIANTES
 Esta mañana, todos los alumnos del Instituto de segunda enseñanza han entrado en clase normalmente. El director de la Escuela de altos estudios mercantiles, señor Mena Sarasate, dijo a los periodistas que acudieron a entrevistarse con él, que el viernes y el sábado entró en clase el sesenta por ciento de los alumnos. Añadió que todos los profesores de la Escuela han cumplido su deber aconsejando a los alumnos la asistencia a clase y terminó diciendo que la normalidad absoluta se había restablecido.

En las Escuelas de ingenieros industriales y de Náutica, se reanudaron las clases esta mañana, desde primera hora, con toda normalidad. Ocurrió lo mismo en la Escuela de capataces de minas.

En vista de esto, cesaron las precauciones en la Gran vía y calles adyacentes, donde se reunían los estudiantes para manifestarse.

Las academias particulares también reanudaron las clases con toda normalidad.

DICE EL GOBERNADOR CIVIL

El gobernador civil interino, señor Vallejo, al recibir a los periodistas les dijo que había impuesto sendas multas de veinticinco pesetas a tres individuos que en un tren de la línea de Portugalete molestaron a unas jóvenes.

Dióles también cuenta de haber terminado la huelga que sostenían los estudiantes, que se habían reintegrado a las clases.

Le había visitado una comisión de estudiantes de la Escuela de capataces de minas que acudieron a él para protestar contra la actuación de la fuerza pública durante los incidentes desarrollados en los días atrás.

Han sido puestos hoy en libertad tres estudiantes que fueron detenidos el sábado.

Interrogado el gobernador si los presos de la cárcel de Larrínaga habían cesado de practicar la huelga del hambre, contestó que acababa de telefonearle el director de la prisión comunicándole que hoy habían comenzado a comer de nuevo, los que habían declarado la huelga del hambre.

Añadió el gobernador que había recibido en su despacho a dos representantes de la Compañía Euskalduna y a una comisión del Sindicato metalúrgico para estudiar la forma de evitar un conflicto originado por el despido de siete obreros de dicha factoría, que en la calle de Somera agredieron a un capataz. Esto, por el momento, no tiene arreglo, pues la Empresa se niega en absoluto a readmitir a los despedidos.

SOBRE LA CRISIS MINERA

El presidente de la Comisión gestora, señor Laiseca, entregó a los periodistas una nota en la que dice que le habían visitado representantes de la Banca bilbaína, a quienes comunicó la pretensión de la Cámara Oficial Minera y las impresiones que ayer se cambiaron entre los representantes mineros y la Comisión gestora con respecto a la crisis que se dejaba sentir y se agudizaba en la zona minera.

Excitó a los representantes bancarios a que tanto la Banca como las Cajas de Ahorros presten su auxilio a los mineros, pues teniendo en cuenta que éstos son clientes de la Banca, deben hallar la solución en un prorrero entre los establecimientos de crédito para que aporten las cantidades necesarias para continuar trabajando.

El esfuerzo necesario y requerido es de tres millones de pesetas al 5 por 100, por ahora, pues el señor Laiseca dejó entrever que, probablemente mañana, la Diputación de Vizcaya habrá de hacer otra petición, para la que han de empezar a pensar quienes pueden aportar esfuerzos, ya que no puede dejarse abandonado este capital problema.

Invitó a los visitantes para que acudan a la reunión que se celebrará el jueves, a la que deben llevar una contestación definitiva.

UNA RIÑA

En el paso a nivel existente cerca de la estación de Miravalles, se encontraron Félix Larrea Echeverría, de 42 años, viudo, y Policarpo González Arteche, de 29, soltero, los cuales discutieron por cuestiones de familia.

Policarpo, con una navaja, agredió a su contrincante, al que hirió levemente en una mano y gravemente en el cuello.

El agresor fue detenido.

BUEN ARREGLO

Gracias a la intervención del Sindicato metalúrgico, se ha conseguido que los talleres de Guernica, donde se practicaba la semana reducida de trabajo, vuelva a la normalidad la tarea semanal, trabajándose los seis días.

Además, la Empresa ha anunciado un au-



Eugène POURSAT
 nacido el 11 de Mayo 1894 a Chabrac (Charente)
 Erisipela - Deficiencia orgánica - Adelgazamiento - Astenia acentuada.

A los treinta y cuatro años representaba cincuenta

Paris, 16 de Octubre de 1929.

Señor Richelet,

Sería imperdonable que al dar a Vd. mis mas sinceras gracias, no le diera tambien parte de la manera como su Ultrafortificante Richelet vitaminado e irradiado me ha curado.

Lo primero que debo decirle es que desde hace 17 años he trabajado en una oficina situada en un sótano recalentado en invierno y demasiado frío en verano. Mi salud se resintió y jamás estuve fuerte, sujeto siempre a constipados y dolores.

Hace dos años tuve una erisipela que me dejó en mal estado, muy delgado y sin poder recobrar mis fuerzas. A los 34 años tenía el aspecto de un hombre de 50.

Entonces aconsejado por un amigo, comencé la cura del Ultrafortificante Richelet vitaminado e irradiado. En los primeros días, sentí que mis fuerzas y mi apetito volvían. Continué la cura durante tres meses, y actualmente he ganado seis kilos lo cual es un resultado apreciable. Trabajo sin fatiga, con mas entusiasmo que nunca, no toso ni noches son tranquilas y en un sueño y puedo hacer, hasta horas suplementarias.

Este Vd. cierto Sr. Richelet, de que yo me encargo de hacer conocer el Ultrafortificante a mis amistades. Le autorizo a publicar mi curación y a hacer el mayor uso que pueda en favor de la propaganda de su maravilloso producto.

Eugène POURSAT,
 35, rue de Liège, Paris (8^e) (Francia).

Cuando está en juego la vida

vida es imposible, acarrean graves trastornos del crecimiento y del desarrollo de los huesos (raquitismo). Los rayos ultravioletas indispensables al organismo como el sol mismo trigen el desenvolvimiento de todos los seres vivientes y permiten con toda seguridad curar el raquitismo y todos los estados de debilidad constitucional o adquirida.

La triple asociación de vitaminas, rayos ultravioletas y principios de la célula viviente (cal, fosforo, manganeso, hierro, colesterol, ergosterinado) conocida con el nombre de vitamina "D" constituye el ultrafortificante RICHELET, que es el más poderoso regenerador y productor de fuerzas psíquicas y cerebrales, el mejor excitador de los cambios nutritivos y el tratamiento más completo y al mismo tiempo más energico en todos los casos de desmineralización crónica y en todas las enfermedades por debilidad.

Indicaciones. — Anemia, linfatismo, escrofula, paperas, adenitis, raquitismo, crecimiento, desarrollo, pretuberculosis, estados convulsivos de la infancia, fosaatura, neurastenia, convalecencias, embarazo, lactancia, fracturas, infecciones, esclerosis de los ancianos, etc.

ULTRAFORTIFICANTE RICHELET

Cien veces más activo que el aceite de hígado de bacalao el Ultrafortificante RICHELET vitaminado e irradiado, substituye a este remedio indigesto, de mal sabor y a veces inactivo, por oxidación lenta de la vitamina "D". El estado general del enfermo se modifica, amenudo desde la primera semana. Esta modificación va siempre seguida de un aumento del apetito y crecimiento del peso. La radiografía permite comprobar con la más grande precisión, la evolución rápida de la recalcificación del esqueleto. En el tratamiento de las fracturas, se acorta en la mitad la duración de la separación ósea. Una caries dentaria, desaparece en un mes. Las pérdidas de cal y de fosfatos (hacer analizar la orina) son inmediatamente compensadas, sin régimen alimenticio.

De venta en todas las Farmacias y Droguerías Pida Vd. inmediatamente un folleto, que se le enviará gratuitamente al LABORATORIO RICHELET San Bartolomé 22-24, SAN SEBASTIÁN.

Sastres, modistas, costureras

La Compañía Nacional de Hilaturas fabrica y os ofrece los mejores carretes marca "Encajera" y los mejores sedalinas "Moneda de oro", a los precios más limitados

Probarlos es adoptarlos.

Magníficos regalos a los poseedores de cupones. Todos estos artículos podrán

adquirirlos en casa de

VICENTE DURA :: Mercería Riojana :: Easo, 8

donde al mismo tiempo encontrará un inmenso surtido en lanas,

a los precios más baratos

La Casa mejor surtida en lanas :: Visítenos y se convencerá

NOTA. — Se abonará el importe de carrete o bibona, sisualidad no le satisface una vez empezado.

TEATRO

VICTORIA EUGENIA

Gran compañía de Zarzuela

SAUS DE CABALLE

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, MIERCOLES

Tarde: A las 6 y media

Noche: A las 10 y media

DESPEDIDA DE LA COMPAÑÍA

con la zarzuela en dos actos, música de Sorozábal,

KATIUSKA

FUMADORES DE HABANOS

Nuevos cigarros de "HOYOS DE MONTEREY"

Monterrey N.º 11, Ptas. 1'50 cigarro, tabacos extra-finos, suaves y aromáticos

Página 6

La Voz de Guipúzcoa

21 de Octubre

Noticias de Zaragoza

El radical don Sebastián Banzo deja la Alcaldía por haber sido elegido diputado a Cortes

(POR TELEFONO) Zaragoza, 20.

LA INTERVENCION OBRERA

La Unión General de Remolacheros de Aragón, Rioja y Navarra ha dirigido al ministro del Trabajo un telegrama en el cual dicen que ante el proyecto de ley sobre la intervención de los obreros en la industria española, se conceda también ese derecho a los cultivadores de remolacha para poder así regular equitativa y justamente los precios de la remolacha.

EL ALCALDE DE ZARAGOZA

Se asegura que el alcalde de Zaragoza, don Sebastián Banzo, que fué elegido diputado y que marchó a Madrid para posesionarse del cargo, no regresará ya a esta capital y abandonará la Alcaldía.

De ésta se hará cargo, cuando menos interinamente, el primer teniente de alcalde don Bernardo Aladrén, presidente de la Unión General de Trabajadores.

LOS GOBERNADORES

Don Manuel Pardo, gobernador dimisionario de la provincia de Zaragoza, ha dedicado la mañana de hoy para realizar visitas de despedida.

Al salir de la rectoría de la Universidad, los estudiantes le hicieron objeto de una gran ovación, a modo de manifestación de simpatía, pues en esta capital y en toda la provincia dejó excelente recuerdo.

Por la tarde marchó a Madrid, de donde ya no volverá.

Esta noche es esperado el nuevo gobernador, señor Montilla, quien mañana se posesionará del cargo.

UN CADAVER

En la orilla derecha del Canal, cerca de Zaragoza, ha sido descubierto hoy el cadáver de una mujer. Avisado el Juzgado, se presentó en el lugar del fúnebre hallazgo y comenzó a instruir las primeras diligencias, ordenando el levantamiento del cuerpo y su traslado al depósito judicial.

El cadáver llevaba de doce a quince días en el agua y se encontraba en avanzado período de descomposición. No ha podido ser identificado.

ACCIDENTE DEL TRABAJO

Del pueblo de Mallén ha sido traído a Zaragoza, para su ingreso en el Hospital Provincial, un vecino y obrero de aquel pueblo que cuando estaba trabajando sufrió un accidente y resultó con la fractura de la columna vertebral.

El primer general de la República

Es un perseguido por la dictadura

Madrid, 21.

El Gobierno de la República ha nombrado el primer general del Ejército. El ascendido es el coronel Pardo, que participó en las operaciones de Tiszi-Aza y Tifaraui. Pertenece a la Comisión de la Historia de la Campaña de Marruecos.

Fué destituido por la Dictadura, y en una ocasión en que se hallaba en el despacho del general Martínez Anido se le acercó el general Arlegui y le dijo:

—Ande usted con mucho cuidado, porque en la primera ocasión le echaremos mano. Tenga mucho tacto en elegir sus amistades.

Desde entonces fué perseguido por la Policía y más tarde se le detuvo en compañía de otros militares, cuando se proponían apresar al general Primo de Rivera y llevarlo a Chafarinas con motivo del primer viaje que hizo el dictador a Marruecos.

La señora
Doña Catalina Sarasua Olaiz

Falleció en el día de ayer, a los 37 años de edad

Después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don Poli-
carpo Echeveste; hija, Manolita; pa-
dres políticos, don José Miguel Eche-
veste y doña Josefa Artola; hermanos,
don Félix, don José y don Ramón;
hermanos políticos, tíos, sobrinos, pri-
mos y demás parientes, AL PAR-
TICIPAR a sus amigos y conocidos tan
irreparable pérdida, les suplican en-
comienden su alma a Dios y se sirvan
asistir a los funerales que por el eter-
no descanso de su alma se celebrarán
hoy, MIERCOLES, a las DIEZ de la
mañana, en la iglesia parroquial de
SAN IGNACIO, y acto seguido a la
conducción del cadáver al Cementerio
de Polloe, por todo lo cual les queda-
rán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 21 de octubre de 1931

Domicilio: "Toki-Alai Berri". (Ate-
gorrieta).

El conflicto chino-japonés sigue en una fase inquietante

El Japón retira sus tropas. - Pero está movilizando sus escuadras

JAPON RETIRA SU OPOSICION

WASHINGTON. — Se anuncia que el Japón ha retirado su oposición a la participación americana en las discusiones entabladas por la Sociedad de las Naciones sobre la cuestión de Mandchuria.

Sin embargo, el Japón continúa reservándose el derecho a suscitar objeciones sobre las cuestiones de procedimiento sometidas al Consejo de la Sociedad de las Naciones.

LOS JAPONESES MOVILIZAN SU FLOTA

LONDRES. — Informes recibidos en Londres anuncian que la Marina japonesa ha procedido a una movilización parcial. Varios buques que habían sido desarmados han sido provistos de cañones nuevamente, y los centros de instrucción han enviado las tripulaciones necesarias a Kura, Yokosuka y otros puertos, donde se trabaja activamente noche y día para preparar los buques que se encuentran en dique seco.

Otro despacho señala que todos los buques-cisternas y los barcos que sirven para el transporte de carbón han vuelto al servicio y que el ministerio de la Marina ha ordenado a veinte buques-cisternas de la Marina mercante que se encuentran en la lista de las reservas, que estén preparados para toda eventualidad.

China carece de flota, si no son los seis cruceros viejos, unos cuantos torpederos y los cuarenta cañoneros, que son barcos inservibles para pelear contra una flota organizada como la japonesa.

LA RETIRADA DE LAS TROPAS

LONDRES. — El embajador del Japón ha informado al ministro de Estado que, según despachos oficiales que se recibieron el lunes, el Japón retiraba ya sus tropas al otro lado del río Yalú, y que habían sido llamadas a retaguardia las escuadrillas de aviones de bombardeo.

También ha declarado el embajador que las comunicaciones por vía férrea están restableciéndose y que los Bancos van abriendo sus pueras.

AGITACION EN CHINA

GINEBRA. — Según los informes comunicados por la Delegación japonesa que se encuentra en Ginebra, la agitación antijaponesa, bajo el impulso del partido nacionalista y de las autoridades chinas, adquiere proporciones inquietantes.

Las autoridades chinas se esfuerzan en evitar la pérdida de vidas humanas, pero autorizan u ordenan toda una serie de medidas que constituyen actos flagrantes de hostilidad y de violación del espíritu y de la letra de los Tratados internacionales.

Varias Asociaciones antijaponesas organizan en gran escala la ruptura de las relaciones económicas chinas con el Japón.

PRECAUCIONES SOVIETICAS

KHARBIN. — Los soviets han concentrado a lo largo de la frontera tanques y camiones que pueden transportar rápidamente tropas de reserva.

OPTIMISMO EN GINEBRA

GINEBRA. — Briand ha celebrado esta mañana una entrevista con lord Reading.

No se señala ningún nuevo detalle sobre la situación. Sin embargo, la impresión es bastante favorable.

También se ha entrevistado lord Reading esta mañana con el representante de los Estados Unidos.

Por su parte, el señor Yoshizawa, representante del Japón, visitó al jefe de Gabinete de Briand.

NOTAS DE PACIFICACION

WASHINGTON. — El secretario de Estado norteamericano, mister Stimson, ha enviado idénticas notas a los gobiernos de China y del Japón recordándoles la obligación que les impone el Pacto Kellogg de sostener la paz. También se sabe que las cinco grandes potencias signatarias del Pacto han enviado sendas notas en igual sentido, pero cuyo contenido no se conoce. (United Press).

SITUACION GRAVE

GINEBRA. — Informes poco tranquilizadores continúan indicando la persistencia de la ocupación del territorio mandchuriano y la situación grave que se deriva de ello.

Contrasta esto con las notas enviadas a los delegados chino y japonés en el sentido de que se espera que pronto se encuentre una fórmula que favorezca el término de seudo.

La posición del Japón es insostenible, no tanto en el pleito que sostiene con China, que ha pasado a segundo plano, sino con respecto a la Liga y al Pacto Kellogg. Una demora en hallar la solución o la fórmula coloca al Japón en una situación muy delicada.

Queda por ver si persiste el Japón en negar jurisdicción a la representación de los Estados Unidos en la reunión del Consejo, pues es un punto que el Gobierno japonés se ha reservado para utilizarlo, seguramente, en el momento que juzgue favorable para sus fines.

Desde luego, puede asegurarse que se han vivido momentos de peligro, pues el Gobierno japonés envió a sus delegados en Ginebra instrucciones para que abandonaran el Consejo. El lunes, sin embargo, recibieron contra-orden a fin de que continuaran asistiendo a las reuniones. (United Press).

RECLAMACIONES RECHAZADAS

TOKIO. — El Gobierno japonés ha rechazado todas las reclamaciones que habían formulado comerciantes internacionales sobre pagos de materiales que habían enviado a Mandchuria antes de la ocupación por las tropas japonesas.

En Mukden se han incautado de muchos aviones ingleses, franceses, checoslovacos y americanos, así como de aparatos de radio alemanes y norteamericanos. (United Press).

CONDICIONES EXIGIDAS

TOKIO. — El Gobierno japonés, antes de mandar retirar sus tropas de Mandchuria exige que China se avenga y cumpla las siguientes condiciones:

No agresión mutua; respeto mutuo de la integridad territorial respeto a los tratados por parte de China; acuerdos de que se reconozca al Japón el derecho de defensa de sus intereses nacionales en la Mandchuria. (United Press).

En Francia también se cierran Bancos

PARIS. — El Banco Comercial Africano, con un capital de cuarenta millones de francos, y cuyo domicilio social estaba instalado en el número 52 de la rue Laffitte, ha cerrado.

Este importante establecimiento tenía una sucursal en Burdeos y otra en Dakar, además de agencias en todas las ciudades importantes del África occidental.

R. BUENO

SISTEMA NERVIOSO Y MENTALES

Consulta de 3 a 6 -:- -:- -:- Larramendi

Un hispanófilo insignie

Ayer falleció Mr. Pierre Paris

(POR TELEFONO)

Madrid, 21.

A causa de una angina de pecho falleció ayer en Madrid el francés M. Pierre Paris, ilustre personalidad francesa, gran amigo de España. Era director de la Casa de Velázquez y del Instituto Francés. Poseía la Cruz de Isabel la Católica y era oficial de la Legión de Honor.

Su muerte ha sido sentidísima.

La señora

D.ª Juana Altamira Arsuaga

Falleció en el día de ayer, a los 75 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don Juan Bautista Loyarte; hijos, doña Inés (ausente), D.ª Catalina y doña Adriana; hijo político, don Luis Zubillaga; hermana política, doña Silvestra Esnal; nieto, don Francisco Loyarte; sobrinos, primos y demás parientes, AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a las honras fúnebres por el eterno descanso del finado, que se celebrarán del día 23 al 24 del actual, en la iglesia parroquial de San Andrés Apóstol, de esta ciudad, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

Eibar, 21 de octubre de 1931.

Domicilio: Calle Isasi (Chalet).

(El cadáver fué conducido al cementerio el lunes, a las 9 ½ de la mañana.)

Información de Navarra

Periódico jaimista multado y suspendido indefinidamente por difamar a la República

(POR TELEFONO) Pamplona, 20.

A MONDRAGON

Mañana se trasladará a Mondragón el diputado señor Fernández de Pirla para asistir a la asamblea que ha de tratar sobre el importante asunto de la electrificación del ferrocarril de Mezőldal a Vitoria.

PERIODICO SUSPENDIDO

Por orden superior ha impuesto el gobernador civil de Navarra al semanario jaimista "La Esperanza" 500 pesetas de multa y la suspensión indefinida, por difamaciones continuas a la República y a sus ministros.

LOS ARQUITECTOS

Esta tarde se han reunido en Pamplona varios arquitectos guipuzcoanos y navarros para tratar del proyecto de colegiación proyectada.

LA RESPUESTA A TIROS

Comunican de Astrain que unos jóvenes apedrearon las ventanas de la casa de Ventura Fernández. Este salió a una de las ventanas armado con la escopeta e hizo un disparo sobre el grupo, alcanzando la perdiguera a Donato Zaldívar, que resultó con lesiones de pronóstico reservado.

INCENDIO INTENCIONADO

En el pueblo de Metauten, varios individuos arrimaron a la casa del alcalde un montón de leña y la prendieron fuego con ánimo de incendiar la casa con cuanto contuviera.

Gracias que los demás vecinos acudieron en seguida con cubos y lograron apagar el fuego, no sin que hubiera tomado gran incremento, estando a punto de ser destruido el edificio.

La Guardia civil ha practicado varias detenciones.

OTRO INCENDIO

Dicen de Echarri Aranaz que el domingo último un violento incendio destruyó dos casas de aquél pueblo, perdiéndose el ganado, los enseres y los aperos de labranza.

No se registraron desgracias personales, pero las pérdidas son cuantiosas.

UN ACCIDENTE EN IRURZUN

Se reciben noticias de Irurzun según las cuales ha ocurrido una desgracia a consecuencia de haber perdido la dirección y no funcionar los frenos de un autocamión que se precipitó en el pueblo cuando mayor era la animación con motivo de la feria, por la pendiente pronunciada que allí existe.

Unas versiones daban como víctimas a un hombre y una mujer y otra versión un hombre solo.

El hecho cierto es que un camión llevaba dirección de San Sebastián y, cuando por las razones que arriba señalamos, el vehículo se precipitó por la carretera, se desprendió parte de la carga. No ocurrió así porque la gente se dio cuenta y buscó refugio. Después de atravesar el pueblo, volcó el vehículo con el resto de la carga.

Se dice que el chófer está gravemente herido.

Un hispanófilo insignie

Ayer falleció Mr. Pierre Paris

(POR TELEFONO)

Juventud del Partido Radical Socialista

El sábado, día 17, a las ocho de la noche y en los locales de la Federación Republicana, Aldamar, 7, bajo, se celebró un acto de propaganda de nuestro ideario, organizado por esta Juventud.

Primeramente, el compañero presidente dio apertura al mismo, explicando su finalidad, que no era otra que dar a conocer nuestro ideario a los nuevos afiliados y hacer un llamamiento a los simpatizantes para que acudan a engrosar nuestras filas.

A continuación, el compañero secretario dio lectura al proyecto de Estatutos de la Juventud, haciendo unas atinadas observaciones sobre los principales puntos del mismo y encareciendo el deber de laborar con todo entusiasmo por el triunfo de nuestro ideario izquierdista.

Acto seguido, el compañero Nieto, secretario del partido, con gran elocuencia y palabra fácil y amena, dió una interesante conferencia sobre las principales materias del ideario de nuestro partido, siendo al finalizar su charla, lo mismo que en algunos párrafos de la misma, calurosamente aplaudido.

Para finalizar, el compañero presidente dió las gracias a los asistentes y animó a todos a hacer propaganda entre la juventud de ambos sexos, dando por terminado el acto.

Este, que se vió concurridísimo, destacando la presencia de un bello rabillete de jóvenes pertenecientes a la sección femenina del partido, se deslizó dentro del mayor entusiasmo, lo que nos ha de servir de acicate para celebrar actos de mayor envergadura, que han de servir para propaganda de las ideas izquierdistas, que tanto arraigo tienen en la juventud donostiarra.—El Secretario.

Se desea

empleado o empleada muy práctica en correspondencia, con iniciativa propia. Diríjase por escrito indicando edad, referencias y pretensiones a Publicitas, San Marcial, 17.

MOVIMIENTO OBRERO

FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS

Federación Gráfica Española
(Sección de San Sebastián)

Se convoca a junta general ordinaria para el próximo viernes, día 23 del presente mes, a las siete de la tarde, en primera convocatoria y a las siete y media en segunda.

Encarecemos a todos los compañeros no dejen de acudir a este reunión, puesto que en la misma se dará cuenta del proyecto de bases a presentar en la Comisión arbitral.

— La Directiva.

Agrupación de dependientes municipales de San Sebastián

Se convoca a todos los socios pertenecientes a esta Agrupación para una asamblea general ordinaria que se ha de celebrar el día 22, jueves. En dicho acto harán uso de la palabra con el fin de aclarar unos puntos respecto a sindicación, los compañeros Juan de los Toyos y Florentino Alonso.

Se pone en conocimiento de los asociados no dejen de asistir, por tener que dar a conocer asuntos de mucha importancia, y hacer un recuento para los votantes que el domingo han de elegir dos vocales para estar representados en la Caja de Ahorros Provincial, en el Patronato de Previsión Social, y en el Patronato Guipuzcoano de Homenaje a la Vejez. — El Secretario.

Sindicato de obreros y empleados municipales de San Sebastián

Se convoca a junta general ordinaria para mañana, jueves, 22 del corriente, a las seis de la tarde, para tratar de asuntos de sumo interés, entre ellos, el descargo correspondiente de la Comisión de la junta directiva sobre el llamamiento que hizo un concejal de la Comisión de Obras para la discusión de las bases.

Por ser asuntos de sumo interés, se ruega la puntual asistencia.

Sindicato provincial del gremio de la madera
(Sección de San Sebastián)

Se convoca a todos los compañeros pertenecientes a este Sindicato, para la asamblea general ordinaria que se celebrará hoy,

miércoles, a las siete de la noche, y cuyo orden del día será el siguiente:

Lectura de cuentas.

Nombramiento de cargos.

Proposiciones generales.

Se suplica la puntual asistencia, puesto que lo contrario sería ir en perjuicio de la organización. — La Directiva.

FEDERACION LOCAL DE SINDICATOS UNICOS

Conferencia sociológica

Invitamos a todos los trabajadores a la conferencia sociológica que a cargo del compañero Emilio Mirá, delegado del Comité Nacional, tendrá lugar hoy, miércoles, a las ocho y media de su noche, en el nuevo domicilio de la Confederación, Berminham, X, entresuelo.

El tema es interesante, por lo que esperamos la asistencia de todos. — El Comité.

Confederación Nacional del Trabajo

El Sindicato Unico de Pasajes y su radio, pone en conocimiento de sus afiliados y simpatizantes, que hoy, miércoles, a las ocho y media de la noche, se celebrará un acto de carácter sindical, en el Cine Moderno de Pasajes, en cuyo acto harán uso de la palabra los compañeros Manuel Pérez y Gregorio Alquezar, por la Federación de Sindicatos Unicos de San Sebastián; y Emilio Mirá por el Comité de la C. N. del T.

Dado el carácter del acto, se invita a todos los trabajadores de ambos sexos. — El Comité.

Sección de Oficios Varios de Hernani

Se convoca a junta general extraordinaria para hoy, miércoles, a las ocho de la noche, para tratar asuntos de suma importancia.

Se suplica particularmente a los cerámicos acudan el mayor número posible. — La Directiva.

Sindicato de Artes Blancas de Irún

Se convoca a junta general extraordinaria para mañana, jueves, a las ocho de la noche, a los panaderos de San Sebastián, Rentería e Irún. Por ser los asuntos a tratar de mucha importancia, se ruega la puntual asistencia. — El presidente.

Por el Estatuto de las Comisiones gestoras

El Comité Regional de Acción Nacionalista Vasca en Gipuzkoa, en reunión celebrada en esta fecha, ha tomado el acuerdo de dirigirse públicamente a la opinión en general y a todos los partidos políticos vinculados en la región, haciéndoles ver la necesidad urgente e imperiosa de aunar todos los esfuerzos al objeto de lograr sea un hecho a la mayor brevedad posible la celebración del referéndum necesario para que el Estatuto confeccionado por la benemérita Sociedad Euzko-Ikaskuntza y aprobado con ligeras aclaraciones por las Comisiones Gestoras Provinciales Vascas, sea presentado a las Cortes Constituyentes reuniendo todos aquellos requisitos que el Pacto de San Sebastián y los artículos ya aprobados de la Constitución general del Estado, exigen para que pueda ser aprobado.

Asimismo ha acordado que sus representantes en la Comisión Gestora de Gipuzkoa vean la manera de realizar, conjuntamente con el resto de las fracciones políticas integrantes de la misma, las gestiones oportunas cerca de las regiones hermanas de Navarra, Áraba y Bizkaia y los poderes públicos, encaminadas a la preparación y celebración del referéndum mencionado.

En Donostia, a 20 de octubre de 1931. — El secretario.

"LA AZUCENA"

Fábrica de flores y coronas fúnebres de todos precios, no compren sin visitar esta casa.

SAN MARTIN, 21 — Teléfono 1-17-46

Practicante

de Hospitales civil. Tratamiento de enfermedades venéreas lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LÓPEZ. S. Marcial, 48. 3^a Teléfono 1-34-21.

A. Linazasoro

MEDICINA INTERNA. RAYOS X.

PRIM. 14. Teléfono 1-27-10

¡Una voz!

¡Un clamor!

¡Una expectación!

general, producen los nuevos modelos de INVIERNO, de los

- IMPERMEABLES marca -

"EL BUFALO"

Forros Alaska y Castor para sus Gabanes cuero - Trincheras - Gabardinas etc. etc.

- FABRICA -
y OFICINAS

Peña y Goñi, 3

EXPOSICION
- y VENTA -

Avenida, 28

21 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

Crónica
semanal

ANOMALIAS DE LA LEGISLACION DEL FUTBOL

No sabemos si en ocasiones anteriores se habrá dado el caso; pero para nosotros el primero que conocemos mejor dicho, los dos primeros— han ocurrido el domingo en Madrid. Está visto que el fútbol es un deporte rico en matices y que desconcierta a menudo por su originalidad. Ahora es la intervención del portero suplente lo que plantea la oportunidad del comentario.

El domingo, en el partido Iberia-Athletic de Madrid, se registró la curiosa incidencia siguiente: acoso del ataque aragonés a la portería atlética; Antonio, el portero rojiblanco, pierde la pelota en una entrada y cae por los suelos conmocionado. Entonces, el guardameta suplente del Athletic, llevado de un lógico sentimiento, interviene en el juego y coloca en la puerta dispuesto a defenderla.

Todavía fué más curioso lo acaecido por la mañana, en un encuentro de las categorías inferiores. Un portero para un penalty y cae al suelo; la pelota, impulsada por uno del bando atacante, va hacia el goal, cuando el portero suplente se lanza sobre ella y consigue interceptarla.

Los dos casos son parecidos aunque más grave el segundo, puesto que en el encuentro de la tarde el guardameta atlético no llegó a tocar el balón. ¿Cómo procedieron los árbitros? El de la tarde, interrumpiendo el juego y dando un saque neutral para los dos equipos, es decir, botando él la pelota. El de la mañana, suspendiendo el partido, del que faltaban apenas unos minutos. Anotemos para las rigurosidades de la historia, que en el partido Iberia-Athletic, el portero suplente quedó sustituyendo al titular, lesionado.

Tienen importancia esos incidentes porque no hay nada previsto en la reglamentación acerca de ellos y la desorientación de los jueces es justificada. Mientras el portero suplente no reciba autorización del árbitro sus intervenciones son nulas, como si fueran las de un mero espectador. Bien; pero si al intervenir evita un goal, como en el caso citado del penalty, ¿qué corresponde hacer al árbitro? Si un tanto no puede concederse mientras el balón "materialmente" no haya traspasado la linea de puerta, ¿sería legítima la concesión del goal? Es, por otra parte, equitativo, privar a un equipo de un tanto que sin la intervención de quien no participe en el juego, hubiera logrado?

Ahí están las cuestiones planteadas que no agotan el tema, ni mucho menos. De esas se derivan otras, cuya gravedad no hace falta destacar. Porque es importante no olvidarse del público ni de las especialísimas circunstancias en que pueden producirse sucesos de esa índole. Si ante una masa considerable de espectadores, cuando esa jugada decide el resultado de un partido, acaso de un campeonato, y los árbitros no están capacitados para decidirla con arreglo a las leyes inmanentes de la equidad, las perspectivas no serían muy risueñas. Eso es preciso evitarlo.

Claro que la solución es fácil, puesto que bastaría con impedir que los guardametas suplentes estuvieran situados en las inmediaciones de la portería. Sobran lugares en el campo donde pudieran estar atentos a la eventualidad que requiriése su actuación. Pero mejor sería que desapareciera ese pegote de la legislación española de fútbol: el pegote del portero suplente. Creemos que sólo en España está permitida esa innovación cuyas ventajas son muy discutibles. En un tiempo, cuando los porteros estaban a merced de los *spais* de los delanteros enemigos, pudo ser razonable. Ahora, ya no. Dentro del área no se practica, por regla general, aquel juego peligroso, criminal, que parece mentira despierte entusiasmos. Hay más rigor en los jueces y unas tablas de sanciones que coartan los impulsos homicidas. Posiblemente sería más útil prescindir de los porteros suplentes implantados sin estudiar previamente los casos a que podrían dar lugar.

De otra discrepancia con los reglamentos tenemos que hablar. Es referente al caso Ordóñez, el único caso de importancia que se dió este año en el trasiego de jugadores. Sabido es que Ordóñez, el medio centro del Athletic madrileño, que tanto logró sobresalir en la temporada anterior, planteó una reclamación a su club por débitos de salarios. No nos importa el fallo de la Federación Centro, que ha dado la razón al jugador en lo referente a las pesetas, pero que le hace quedar en manos del Club, sujeto al derecho de retención; tampoco nos interesa si la Nacional revocará la decisión de la Centro o ratificará el fallo. De estos aspectos reglamentarios, aunque conocemos el expediente y podríamos opinar, preferimos no hacerlo.

Para nosotros la cuestión es otra. Ordóñez ha dicho, y hasta ahora sigue diciéndolo a quien le quiere oír, que él no jugará más en el Athletic, donde estima que no le dieron el trato adecuado. Parece que el Athletic está convencido de que es firme la postura del jugador y que no conseguirá su concurso, como lo prueba el no haberse presentado Ordóñez a renovar su ficha. En estas condiciones, si por el artículo número tal Ordóñez tenía razón, pero por el apartado b) del artículo tal la razón es del Athletic, esos tiquismiquis reglamentarios no tienen valor.

Es más, si no se supusiera que había un Club detrás al que podría favorecerle la libertad de Ordóñez—el Madrid, para decir las cosas por su nombre—, nosotros diríamos, y justificariamos naturalmente, si con Ordóñez se había cometido un atropello. Pero en el fondo sólo se debate un asunto enojoso de pesetas. El Athletic, aun sabiendo que no cuenta con Ordóñez, aspira a obtener una buena cifra de su traspaso, la misma, posiblemente,

que lograría el jugador al enrolarse en otro Club. Para éste, para la sociedad a la que pudiera interesar el concurso de Ordóñez, lo mismo sería puesto que pesetas arriba o abajo parecida cantidad habría de entregar. Es esa disminución de la libertad individual, que priva a un hombre de disponer de su actividad, aun habiendo cumplido lealmente sus compromisos, donde nosotros vemos una laguna en la reglamentación futbolística, que algún día será desecada por imposiciones del Poder público. Impedir, como actualmente, toda apelación de los futbolistas a los organismos de justicia que existen para los españoles sin distinción alguna, acaso no pueda seguir practicándose sin riesgo para toda la organización y con evidente peligro de impulsar actuaciones que serían la defensa al principio pero que tratarían de subvertir el orden establecido hoy de privilegio para los clubs.

Alfonso R. KUNTZ.

(Prohibida la reproducción).

Acontecimiento boxístico

La formidable reunión del día 31, en la que se ventilará el sensacional match Ara-Alís

Participarán también Martínez Fort y Manuel González

No hay hipérbole en el calificativo. Ni en Madrid, ni en Barcelona, ni en el mismo París, se ha montado en todo lo que va de año una velada de tanta importancia como la del último día de este mes. No nos extraña que lluevan los encargos, ni que parezca asegurado de antemano el éxito más rotundo.

La pelea cumbre está encendida a Ignacio Ara, la "Maravilla española", a la que tanto deseo hay de aplaudir en un ring. El mozo baturro, considerado hijo de la tierra vasca porque aquí se formó pugilísticamente, que está a dos pasos del campeonato mundial. Y frente a él, Ricardo Alís, el mejor boxeador que ha producido la elegante escuela catalana; el atleta sólido que ha hecho temblar a los propios campeones de Nueva York cuando se ha preparado y que en San Sebastián inició ayer sus entrenamientos finales, decidido a probar que no es mejor que él, por mucho que valga, el gran Ara.

Y alrededor de esa pelea, que no han podido los promotores del resto de España montar, otras dos de singular importancia. Una a cargo de Martínez Fort, otro triunfador de América, bien querido en San Sebastián. Y otra encendida a Manuel González, el mejor peso mosca español y uno de los mejores hombres del mundo en la división de los gallos, que ha sido contratado para controlar definitivamente la "clase" del gallego Tavares, que tan resonante victoria acaba de conseguir en Vigo.

Los combates preliminares correrán a cargo de Restituto-Arambil (campeón "amateur" de España este último) y Rodolfo Díaz y otro peso medio de tanto cartel como el "sparring" predilecto de Ara, fuerte "puncheur" que acaba de regresar de La Habana.

Un acontecimiento deportivo de singular resonancia!

Los retos

COMBINANDO PARTIDOS

El C. D. Telmo reta al Atlético de la Zurriola, a la Gimnástica de Ullía para jugar el domingo, en el campo que se designe.

Se jugará con el primero que acepte. La contestación por este diario.

—La Remoiocha de Loyola reta al Rayo de la calle Vergara o al Atlético de Usandizaga para jugar un partido detrás de los cuartelos el próximo domingo, a las tres de la tarde.

—La Estrella Republicana reta al Rayo de Vergara o al Dilecta a jugar un partido el domingo, a las once y media, en los Relojos.

Se jugará con el primero que acepte. La contestación por este diario.

—El Desertor F. C. reta al España F. C. para jugar un partido el día 25, en el campo y hora que designen.

—El Or-Kompon reta al M. T. K. para jugar un partido el domingo, a las diez de la mañana, en el Pico del Loro.

—El España F. C. reta al Estrella Alegre y al Touring de Rentería, así como al Izaga de Irún para jugar un partido el domingo próximo, en el campo y hora que designe el que acepte. La contestación por medio de este diario.

El domingo en Atocha

Veteranos del Donostia F.C.-Reserva del Donostia y antiguos jugadores del Ariñ Sport

Beneficio en favor del ariñista Vicente Peirén

El próximo domingo y organizado por antiguos elementos del glorioso y diestro Club Ariñ Sport, se está llevando a cabo la organización de un partido benéfico en favor del ex jugador ariñista Vicente Peirén, que víctima de una traídora enfermedad, se halla en el hospital de esta ciudad.

El Donostia F. C. ha ofrecido desinteresadamente el campo de Atocha y cuantos jugadores se hallen libres el próximo domingo, para poder así adherirse al simpático acto que se ha de celebrar. No porque estos rasgos son frecuentes en el Club del Rompeolas, son dignos de menor elogio. También se cuenta con la cooperación del Aviación, Roca, jugadores antiguos del Pasayako y Amaika-Bat, para testimoniar de esa forma el cariño tan grande y estimable que le profesan los jugadores veteranos.

Sabemos de buena fuente que en el equipo de los veteranos del Donostia F. C. figurarán tan notables como Zaldúa, Martín, Mariscal, Kiriki, Yurrita y otros. En el centro del ataque jugará Cholín, el valioso elemento tolosarra, a quien la afición espera ver de nuevo en el equipo de la primera entidad donostiarras y comprobar la forma actual del bravo equipier.

Mañana nos ocuparemos también de este interesante partido, que tanta expectación ha despertado en todos los círculos deportivos.

En Sempere

BEASAIN F. C., 2; C. D. AURERA, 1

Ante regular concurrencia jugóse el domingo en Sempere el partido de campeonato que ventilaron el Aurrera de Vergara y el Beasain F. C. Arbitró Ledesma.

El partido se caracterizó por un franco dominio del bando beasainarra, que se volcó materialmente en la puerta vergaresa, ametrallándola con escaso acierto.

A pesar del dominio ejercido, el tanteador, al terminar el encuentro, señalaba un dos a uno favorable al Beasain, que no era fiel reflejo del encuentro formidable que hizo el equipo de Aragüiano.

En el primer tiempo, Luis Aramburu marcó de un buen tiro el primer tanto y poco después Jáuregui el segundo. El tanto del Vergara, también en el primer tiempo, lo hizo en su propia meta López, que después de hacer un gran partido, tuvo la fatalidad de marcar contra su propio equipo.

El equipo beasainarra hizo un gran partido. Por los forasteros se distinguieron el portero, los defensas y el interior izquierdo. El interior derecha hizo también un buen partido.

El próximo domingo contendrán en Sempere en partido de campeonato los eternos rivales: Villafranca y Beasain, a las tres y cuarto de la tarde.—Yole.

TOS GRIPPE-BRONQUITIS CURACIÓN SEGURA CON THIOLINA DR. CALBETO

Ecos

De todas partes

OTRA VICTORIA DE CH. PEILLIER

París.—En el Stade Velodrome de Argelia se están celebrando interesantes pruebas ciclistas con la participación de Charles Pelissier, Max Bulla, Di Paco y otras notabilidades del pedal.

Los resultados del match Omníum Internacional y de los 60 kilómetros a la americana, que son las pruebas corridas últimamente, han sido:

Match Omníum Internacional:

1. Ch. Pelissier.
 2. Martini.
 3. Di Paco.
 4. Max Bulla.
- 60 kilómetros a la americana:
1. Ch. Pelissier-Bulla, en 1 h. 24 m. 5 s.
 2. Casayons-Macotta.
 3. Di Paco-Martini.

En esta prueba se distinguió Pelissier por sus soberbios demarrajes.

Media horaria alcanzada: 42 kilómetros 200 metros (récord local).

EL DEPORTE DE LA NIEVE

Las Federaciones francesas de "ski" preparan actualmente los equipos que han de tomar parte en la Olimpiada de Invierno de Lake Placid (Los Angeles), el próximo mes de febrero.

Han sido designados cuarenta "skidores".

MATEO OSÁ VENCE A SANDVINA

Al cerrar ayer nuestra edición recibimos la noticia del triunfo obtenido por nuestro compatriota Mateo Osá sobre el peso fuerte americano Ted Sandvina. Despacho que, en la imposibilidad, de publicarlo, dado lo avanzado de la hora, lo pegamos en nuestro transparente para conocimiento del público.

Mateo ganó por decisión de los jueces después de una durísima lucha, en la que estuvo a punto de noquear al americano, sobre todo en el séptimo round, en que a consecuencia de un durísimo gancho de la izquierda de Mateo el americano besó el tapiz por la cuenta de nueve.

Desde este momento, Sandvina se defendió como buenamente pudo, salvándose de una eliminación gracias a la nerviosidad de Mateo.

El octavo round fué decisivamente favorable para el vasco, pues Sandvina, visiblemente desmorralizado, rehuía todo combate, siendo perseguido por Mateo por todo el ring.

Nuestro compatriota fué aclamado por el público.

En el Stadium Gal

El domingo pasado, a las dos de la tarde, se ventiló el primer partido de campeonato de segunda categoría entre los equipos Hispania y Roca. A presenciar el partido acudió mucho público, deseoso de admirar el juego de los dos equipos locales, saliendo satisfechos los entusiastas del Roca, que pudieron apreciar los grandes progresos de su equipo favorito.

El partido se caracterizó por un franco dominio del Roca, y fruto de él fueron los cinco tantos que marcaba a la terminación del partido por cero sus contrarios.

En el Roca se distinguieron Claudio y José, que estuvieron a cual mejor, y en el bando contrario el portero y los defensas.—Leo.

Convocatoria s

C. D. ATEGORRIETA

Se convoca a todos los jugadores que han firmado por este Club a un entrenamiento, que tendrá lugar hoy, miércoles, a las siete de la noche, en la playa.—La Comisión.

Se ruega a los jugadores Arrúa, Galarza, Tony, Luis, Fernando, Epifanio, Berridi, Eceiza, Antúnez y Navajas acudan hoy, miércoles, a las siete de la tarde, a Los Rejoles de la playa para tratar de asuntos muy importantes.

Se suplica la más puntual asistencia.

ESPAÑA F. C.

Se ruega a todos los socios de este Club que pasen por el local social con objeto de ponerse al corriente del pago de los recibos.

En Deva

Conforme estaba anunciado, se jugó el domingo pasado el partido entre el España, de San Sebastián y el Amaikak-Bat, de Deva.

Vencieron los locales por el abrumador tanto de ocho a cero, notándose una inferioridad muy accentuada en los del España.

Por el España se distinguió el portero y el defensa derecha y extremo izquierdo. Los demás muy mal, sobresaliendo en esta labor Pedro y el capitán.

Los locales muy bien. Devatarra.

Buenechea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares.

NARRICA. 12 :- Teléfono 1-48-00

"El Trust Minero"

Los mejores CARBONES y LENAS

servicio rápido mejoradísimo

Plaza Easo, 1 Teléfono 13934



DEPORTE VASCO

Atano III jugará el domingo en el Moderno

Los mejores partidos del año, organizados por la Asociación de la Prensa. - Ayer, el artista Urízar, nos divirtió y Jurico se lució

Hace más de un año, que la Asociación de la Prensa tenía en proyecto la organización de un partido a mano, a base de los hermanos Atano. Por causas diversas que no es ahora momento de discutir, no hubo manera de que la Asociación pudiera llevar a cabo su intento. Pero los organizadores tenían una deuda con el público, y no han cesado de trabajar hasta conseguir ofrecer a los aficionados el partido proyectado. Para ello han tenido que salvar cuantos inconvenientes se les presentaron y gracias a la ayuda conciliadora de todos se ha llegado al fin deseado, que no era otro que el de reunir los máximos atractivos para que los partidos alcanzaran las características de acontecimiento.

Y de verdadero e indiscutible acontecimiento pueden considerarse los partidos que han de celebrarse en el Frontón Moderno la memorable tarde del domingo, 25 del actual, fecha acordada para la realización del encuentro de los más formidables pelotaris a mano y remonte.

Primeramente se pretendió celebrar el partido a mano por la mañana; pero gracias a la atención digna de elogio de la Empresa del Frontón Moderno, se ha conseguido la cesión del frontón para la tarde, con lo que la Asociación ha podido ofrecer ese acontecimiento a esa hora, en la que ofrecerá el Moderno el aspecto más brillante conocido hasta la fecha.

La actuación del "fenómeno" Atano III en San Sebastián alcanzará el máximo atractivo y proporcionará a la capital un día inolvidable, ya que la afluencia de público de toda la provincia y de infinidad de aficionados de Vizcaya y Navarra, es indiscutible. También de Francia vendrá un gentío, pues sabida es la expectación que existe en la región vasco-francesa por nuestro formidable "as" del juego de pelota a mano.

Además, para que el partido alcance todo su interés, se ha conseguido la pugna más reñida que puede presentarse, y frente a los hermanos Atano se presentará la pareja que por su valía y fortaleza puede conseguir el desarrollo completo del maravilloso juego del fenómeno acoitiano. Contra los Atano se presentan Echave IV, su competidor, que se encuentra en completa forma, y Mondragonés, el que fué, hasta la aparición de Atano III, el campeón del juego a mano.

El solo anuncio de este formidable partido ha causado verdadera sensación y los pedidos de localidades empiezan a llegar de todas partes, ante el fundadísimo temor de que se agoten y no puedan presenciar el encuentro de los mejores pelotaris a mano que existen en la actualidad.

La Asociación de la Prensa, conocedora de las dificultades con que se tropieza para la organización de estos partidos cumbres, hace público su agradecimiento a cuantos han intervenido para conseguirlo, sin olvidar a la Unión de Empresas de Frontones, y muy particularmente a los hermanos Atano y a Echave IV y Mondragonés, que desde el primer momento se pusieron a la disposición de los organizadores de este verdadero acontecimiento pelotístico, que debido a la gentileza de la Empresa del Moderno se ha podido concertar en una tarde de domingo, que constituye la máxima aspiración de la Asociación.

Para completar el programa del que puede denominarse "El Día de la Pelota", se celebrará, a continuación del partido a mano, un partido monstruo a remonte, en el que han de tomar parte los más destacados elementos con que se cuenta en la actualidad. Se gestiona la actuación del navarro Abrego, y si pudiera actuar la de Irigoyen, base del partido. Si el "león navarro" no pudiera jugarse combinaría un partido interesantísimo, luchando Abrego y otro del cuadro de Pamplona, contra tres de aquí, entre ellos, Juricó, Mina y otro. Pero Irigoyen casi con seguridad podrá tomar parte en este partido. ¡Unas combinaciones formidables, en definitiva!

Aunque solo por presenciar un partido de Atano II se acostumbra a fijar precios elevadísimos a las localidades (en los pueblos se pagan hasta más de 15 pesetas las sillas, y en Francia cerca de 100 francos), la Asociación pretende señalar para ambos partidos precios aún más reducidos que para el de mano solamente. Seguramente mañana, a la vista del crecido presupuesto, se acordará definitivamente los precios que han de regir, y desde el jueves se admitirán encargos en las oficinas del Frontón Moderno, bien entendido que se servirán por riguroso turno de solitud y que tan pronto queden agotadas se anunciará al público.

Dada la importancia de tan memorables partidos, el lleno será absoluto, pues bien merece un sacrificio económico de los aficionados para presenciar el mejor espectáculo pelotístico que hoy día puede anunciarse.

Nuestra enhorabuena a la Asociación de la Prensa por haber conseguido la organización de unos partidos que con verdadero anhelo esperaba la afición.

¡Merecido tienen el lleno que les espera!

EN EL FRONTÓN MODERNO

Juricó, a pesar de su buena labor, fué vencido por Mina y Salaverría II

Y el artista Urízar, acompañado del gran zaguero Aramendi, batieron fácilmente a Chitibar e Ichaso

Los Atano II y III y Echave IV y Mondragonés, se enfrentarán el próximo domingo en el Moderno

Ante bastante público se jugaron la tarde de ayer los dos encuentros de remonte y cesta-punta anunciamos, resaltando el primero interesante por el juego que desarrollaron algunos de los contendientes, y malo el segundo por el dominio abrumador que ejerció la pareja vencedora.

El partido a remonte. — Eran los contendientes Juricó y Zumeta, por el bando colorado, y Mina y Salaverría II, por el azul, con saque del once y medio Mina y del once Juricó.

La "catedra", siempre impresionable, acauso por la presencia de Zumeta, ofreció el dinero a favor de Mina y Salaverría en proporción de 40 a 30.

Después del ensayo de rigor dió comienzo la lucha, registrándose el primer empate en el tanto 5, seguido de otros a 6, 7, 25, 29, 31, 32, 33, 38, 43, 44 y 45, con alternativas de dominio y de tanteo por ambos bandos. De la última igualada consiguieron ponerse definitivamente en cabeza Mina y Salaverría, que se apuntaron los cinco tantos seguidos sin que sus adversarios (Juricó y Zumeta) hubieran pasado del de la última igualada.

El partido fué competitivo y de lucha en la que los cuatro pusieron todo su amor profesional para alcanzar la victoria; pero justamente será consignar que sobresalió la soberbia labor del maestro Juricó.

El partido a cesta-punta. — Tomaban parte en él los debutantes Urízar y Aramendi, contra Chitibar e Ichaso, con faja colorada los primeros y distintivo azul los segundos.

Los católicos no tuvieron distinción por ninguno de los bandos, haciéndose las apuestas indistintamente a la par, aunque con alguna tendencia por el color azul.

Ganan el primer tanto los azules, y a seguido se apunta el siguiente. Esto sirvió para que la "catedra" se inclinara francamente por Chitibar e Ichaso y diera momio a su favor en proporción de 40 a 34. Pero no contaban con la "huéspeda", y ésta era el notable delantero Urízar. Pronto se dieron cues-

ta los señores adinerados de su error al ver que los rezagados colorados conseguían la primera igualada en el tanto 2. A este empate siguió otro en el "quince" siguiente. A partir de aquí se acabó lo que se daba. Urízar y Aramendi, jugando los dos a cuál más y mejor, impusieron rotundamente su dominio y llegaron a la tercera decena con la respetable ventaja de 17 tantos (33-16), dándose el dinero por los adelantados a cualquier precio. Chitibar e Ichaso tuvieron un momento de lucidez y se apuntaron nueve tantos seguidos, colocándose en 29 por 37 los adelantados. Pero esto fué pasajero. Urízar y Aramendi otra vez volvieron a atacar y sin grandes inquietudes consiguieron ganar el partido por 16 tantos. O sea: Urízar y Aramendi, 50; Chitibar e Ichaso, 34.

Como puede verse por la marcha del tandem el partido careció por completo de lucha, pues puede decirse que no se vió en la cancha más que a una pareja: la roja.

La actuación de los vencedores fué muy buena en todo el transcurso del encuentro. Forman una gran pareja que dará mucho trabajo a otras de más categoría que la que se enfrentaron ayer. El delantero, ya lo decíamos ayer, es un artista en toda la extensión de la palabra. Sabe andar en la cancha, tiene colocación de él y de la pelota, realiza las jugadas con gran precisión, sobre todo las cortadas al "txoko" y las dos-paredes. En fin, es un jugador que hará pasar a los aficionados tardes agradables cuando tenga contrarios que respondan a su juego. Aramendi, compañero de zaga de Urízar, es un zaguero de cuerpo entero. Ayer lo demostró palpablemente a pesar de su debut.

De los vencidos, ¿qué diremos? Nada. Que sus dos adversarios eran superiores a ellos.

Partidos para hoy. — Primer partido, a remonte, Echáñiz y Fitero (rojos) contra Arano y Altuna (azules); segundo partido, a cesta-punta, Elizondo y Churruga (colorados) contra Andoain y Ordoz (azules).

EN BILBAO

Ayer jugaron el primer partido en el frontón Euskalduna, a cesta-punta, Onaindia y Múgica contra Teodoro y Echeverría. Veneció la segunda pareja por dos tantos solamente.

El partido fué muy bonito.

A continuación, a palo, contendieron Abadiano y Somorrostro contra Rubio y Orranda. Ganaron los primeros por cuatro tantos.

EN PAMPLONA

En el frontón Euskal-Jai jugaban ayer el primer partido Guelbenzu y Arrizabalaga contra Bastarrica y Ezponda. Cuando los dos bandos estaban empatados a 27, Ezponda recibió un fuerte pelotazo en la cara, suspendiéndose el encuentro.

Las mejores...

| | | | | |
|-------------|---|------------------|---|-------|
| MANTAS LANA | - | cuna | - | 8,25 |
| MANTAS LANA | - | camera | - | 13,00 |
| MANTAS LANA | - | matrimonio | - | 17,50 |
| MANTAS LANA | - | dos caras color | - | 18,90 |
| MANTAS LANA | - | acolchadas color | - | 22,90 |

MANTAS LANA... Dada la enormidad que colocamos, hemos conseguido, para esta temporada, la exclusiva para Guipúzcoa de las mantas «dos caras color» y «acolchadas color» de la más importante fábrica de mantas; por lo tanto, excusamos decir a u sted, que como nadie nos igualará en precios, estos ahorros, siempre los conseguirá haciendo sus compras en

Casa Ciprián Legazpi-1, Alameda-5
Tejidos-Camisería-Confecciones-Medias

SOLUCION BENEDICTO

GLICEROFOSFATO DE CAL Y CREOSOTAL

Catarros bronco-pulmonares, Bronquitis, Anma, auxiliar valioso en tuberculosis. No irrita el intestino como la creosota.

EN FARMACIAS. — Por mayo r: SAN BERNARDO, 41 (MADRID).

Capítulo de sucesos

ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

Comunicaron de Iñurrieta (Salinas de León) al Gobierno civil, que un automóvil conducido por su propietario, el súbdito portugués don Antonio María Yoa, chocó contra un pretil, destrozándose.

El conductor resultó, afortunadamente ilesa.

UNA BRONCA

En Villabona discutieron varios individuos que se encontraban en una taberna jugando al mus, y por un quistame allá es carta armaron una bronca fenomenal, teniendo que intervenir los municipales. Se liaron a golpes y uno de los bronquistas resultó, aunque ilesa, con toda la ropa desgarrada.

UN CHOQUE

En la calle de Miracruz chocaron el tránsito de la línea de Gros, motor número 7, el automóvil de la matrícula SS-5.059. El resultado con desperfectos de alguna importancia. No hubo que lamentar desgracias personales.

Escuela de preparación para el hogar

Clases Concepción Arenal

La Asociación de Antiguas Alumnas de la Escuela Normal de Maestras, manteniendo siempre sus ideales en favor de la cultura de la mujer guipuzcoana, y estimando a su Escuela del Hogar como su obra predilecta, en la que ha puesto todo su cariño, al abrir su nuevo curso de preparación para el hogar, hace un llamamiento a todas las muchachas jóvenes con preferencia a aquéllas que estén próximas a formarlo y futuras madres de familia.

Las enseñanzas se dividen en dos cursos: el plan es el siguiente:

Primer curso. — Fisiología e higiene individual. La vivienda: higiene, adorno, etc. Papel de la mujer en el hogar. Prácticas de cocina. Lavado y planchado. Conservación y composición de ropa.

Segundo curso. — Cuidado de enfermos. Agricultura, medicina y farmacia domésticas. Higiene de la alimentación. Cocina de enfermos y ancianos y niños. Conservación de alimentos. Prácticas de lavado y planchado. Canastillín infantil. Pedagogía maternal. Cantos de cuna. Una lección sobre el ahorro.

El curso durará de noviembre a junio. Las clases se darán los domingos por la mañana y se premiarán el aprovechamiento y asistencia con premios útiles para la casa; por ejemplo: una mantelería, juego de cama, corté abrigo, tela para ropa blanca, una imposición en la Caja de Ahorros, utensilios de cocina, etc.

El precio de matrícula es 2'00 pesetas para todo el curso. Las inscripciones, todos los días laborables, de seis a ocho de la tarde, en calle de Larramendi, 5, cuarto.

Representante

necesito en San Sebastián para la venta de bolsas de papel, cafés y bombones. Dirigirse: Manuel Monseral, Rogas, 17.—BARCELONA.

SALDOS - PEÑAFLORIDA

PEÑAFLORIDA, 3

Participa a su clientela: que desde HOY, MIERCOLES, 21, cierra sus puertas al público para preparar la

Grandiosa Liquidación por dejar el negocio la que dará principio el 2 de noviembre

No olvide esta fecha:

2 DE NOVIEMBRE

21 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 11



MONDRAGON

UNA CONFERENCIA DE LOS SOLIDARIOS

A las ocho y media de la noche del sábado, se celebró en el Coliseo Bedia, una conferencia de propaganda social, expresamente organizada para los empleados de oficinas y maestros de talleres, con fines de sindicación.

Hablaron los señores Iriarte y Basterra, de Bilbao, afectos a Solidaridad de Empleados y Obreros Vascos, respectivamente.

EL ACTO DEMOCRATICO VASCONAVARRO DEL DIA 25

La villa de Mondragón, siempre liberal y progresista, reunirá en su seno el domingo venidero, día 25, a las representaciones más genuinas de la democracia vasconavarra.

Guipúzcoa, Vizcaya, Alava y Navarra, darán ese día, con la presencia de sus diputados, presidentes de las Comisiones gestoras, alcaldes de las capitales y comisiones de los centros afines de las respectivas provincias, la medida espléndidamente colmada del poder que encarnan esas fuerzas de izquierda, plétóricas de entusiasmo por el supremo ideal republicano a quien vienen sirviendo con fervor y cariño sin par.

Reunión será ésta, por su especial categoría e importancia, la que mejores resultados prácticos habrá de ofrecer a la causa de la Libertad. Hay que tener presente que ni aun el más exaltado reaccionario puede adormecer su espíritu, imposibilitándole de sentir, cuando frente a él se muestra con su impetuosa realidad, todos los altos valores de una perfecta ideología.

Por su invariable conducta, ya probada, de acudir a cuantas manifestaciones y reuniones republicanas se han celebrado en uno u otro sitio, bien merece también ahora Mondragón ese alentador interés que desde un principio rodeó la idea de este acto próximo a feliz realización.

CENTRO REPUBLICANO

En junta directiva celebrada el día 11 del actual se acordó, atendiendo a la invitación al acto republicano que trata de celebrarse el día 25, enviar representación y bandera, como asimismo invitar a los socios a que acudan.

DE SOCIEDAD

Procedente de Elciego, pasa unos días entre nosotros, la bella señorita Pilar Gómez.

—Se halla retirado de sus habituales ocupaciones, ligeramente enfermo, nuestro particular amigo don Juan Sáinz de Echarri.

—La semana última regresó de San Sebastián, después de haber sido sometida felizmente a una delicada intervención quirúrgica, la apreciable señora doña Emeteria Cecilia.

PARA LA ELECTRIFICACION DEL FERROCARRIL VITORIA - MECOLALDE

Como tenemos anunciado, en la mañana de hoy, miércoles, se celebrará en el Ayuntamiento de esta villa una magna reunión de autoridades interesadas en la electrificación del ferrocarril de Vitoria a Mecolalde.

A esta Asamblea, que ha sido convocada por el alcalde de Mondragón, don Eugenio Resusta, asistirán los presidentes de las Comisiones gestoras de Guipúzcoa, Alava y Navarra, con los alcaldes de todas aquellas localidades a quienes directamente afectan los beneficios del proyecto. — C.

PULMONIA

Llame un médico. Entonces dé el tratamiento de "emergencia" con

VICKS VAPORUB

OBRAS DE 2 MODOS A LA VEZ

LOS MEJORES RELOJES SUIZOS Y AGREDITADOS
en la Relojería
"LA HORA"
— Miracruz, 28 —
Atención! Frente a la iglesia S. Ignacio



TOLOSA. — La Sociedad recreativa "Los Treinta Amigos" celebró el VI aniversario de su fundación con un banquete en el restaurante "Arantzabi", de Amasa, el pasado domingo, 11 del actual. (Foto Sarasola.)

VERGARA

EL ADIOS A DON HORACIO DEL BARRIO

El maestro nacional don Horacio del Barrio, una de las víctimas, durante los pasados sucesos, de la "caridad cristiana" de los clérigos, a quien en la cabeza y con esa tan elegida "makilla vasca" le hicieron una cosa que no era precisamente una caricia, ha sido trasladado a Murcia, para cuyo punto saldrá con su familia el jueves próximo.

Con dicho motivo en la noche de hoy, miércoles, medio centenar de republicanos le obsequiarán con una cena íntima que tendrá lugar en el Casino Republicano y en la que no faltarán buen humor, no obstante el sentimiento que produce la marcha del querido corregionario.

Bien puede comprender don Horacio que en nuestro doble carácter de republicanos y de vergareses, cuán grande tiene que ser nuestro deseo de que olvidando ofensas, que no siempre le fueron inferidas por vergareses, conserve de Vergara un grato recuerdo.

UN INDIGESTO ¡VIVA EL REY!

Anoche pasaban por Vergara tres jóvenes, alguno de ellos con suficiente ánimo—léase mosto—dentro del cuerpo para entregarse a expansiones tan extravagantes como la de jugar al requeté, a la que, bajando del automóvil en que iban, se entregaron con unos cuantos mojalbetes que encontraron; pero uno de éstos, que por lo visto tiene la cabeza mejor asentada que sus pretendidos instructores de ayer, no se avino a hacer tonterías y dió un grito de ¡Viva la República!

Uno de los viajeros, sin saber lo próximo que se encontraba al cuartel de la Guardia civil, replicó con un "viva el rey", que oído que fué por un número del benemérito instituto produjo la detención del desaforado monárquico.

Fué libertado una vez formalizada la denuncia, que se llevó a efecto no obstante a las invocaciones a la tranquilidad de su familia que hacía el denunciado, entendiendo—curiosa manera de entender—que era antes que la tranquilidad del vecindario de Vergara.—El corresponsal.

MOTRICO

ESCUELAS NOCTURNAS

Los maestros nacionales de esta villa han colocado en las puertas de sus colegios correspondientes el siguiente aviso: Que el primer día hábil del próximo mes de noviembre comenzarán las clases nocturnas de adultos en las escuelas nacionales de niños. Los alumnos que deseen asistir a las clases, deberán manifestarlo antes del 31 del presente mes, fecha en que quedará cerrada la matrícula.

Así que ya saben que hay que matricularse dentro de este mes para asistir a las clases nocturnas, que luego no valen las protestas como otras veces.

A EZQUIOGA

Nuevamente parece que la gente se entretiene en los paseos hacia Ezquioga, pues estos días han sido innumerables los que han hecho acto de presencia en dicho pueblo, y muchos a su regreso narran que allí no han visto nada, y uno de los curiosos asistentes nos dice que hagamos público que allí uno sin querer se entristece con los aspavientos de los que se dicen videntes y que no recomienda a nadie presenciar aquellos cuadros propios de países incivilizados.

DOMINGUERAS

Con espléndido tiempo que fué bien aprovechado por los deambulantes, pasamos el último domingo. Por la tarde, de cinco a siete la Banda municipal alterando con los txistularis amenizó el baile público de la plaza Alameda, concurriendo mucho público.

Todavía no han comenzado las sesiones del cine, pero parece que muy pronto empezarán a funcionar. Esperamos que se zanjen de una vez las diferencias que existen entre la empresa eléctrica y el propietario del cine.—C.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones.
Consulta, de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5.

ALFONSO VIII. 7. — Teléfono 10-8-77

Salón Miramar

CINE SONORO Hoy, a las 5 y cuarto, 7 y cuarto y 10 y media

Estreno extraordinario de "Cita trágica", por George O'Brien

Producción sonora de la «Fox».—Complejo de programa: «Verano», de muñecos.

RENTERIA

MOZOS A FILAS

Para el primer llamamiento del cupo de la Península han sido señalados los siguientes mozos de este alistamiento: Vicente Aramburu, Santiago Arbelaitz, José Castelruiz, Abraham Cruz, Narciso Felipe, Luis Gallo, Donato Illarramendi, Juan Mancisidor, Eduardo Parrondo, José Ramos, Ramón de la Visitación e Ignacio Zapirain.

Todos ellos deberán concentrarse en la Caja de Recluta de San Sebastián el día 27 del corriente.

LOS QUE VIAJAN

Salió para Zaragoza, en viaje comercial, nuestro estimado amigo don Estanislao Samperio.

—Llegaron de la misma capital don Aurelio Sáinz y su hija Juanita.

LOS CUADROS DEL PINTOR MARTIN

Este muchacho, de quien varias veces nos hemos ocupado, acreedor al apoyo oficial y particular que le permite desenvolver las cualidades que en sus primeras obras demuestra, ha enviado a la Alcaldía una colección de cuadritos, por indicación de los concejales, quienes para asesorarse del mérito del joven artista desearon fijar examinados por persona competente en la materia. Y ayer, con este objeto, los examinó el distinguido crítico de pintura don Dionisio de Azcúe (Duníxi), quien quedó admirablemente impresionado de las disposiciones de Jesús Martín, y así se lo manifestó al interesado.

Es muy de elogiar que la Corporación haya querido asesorarse de persona perita en el arte, y deseamos que su valiosa opinión sea todo lo eficiente que en justicia merece el aplicado muchacho.

DE LA PANTALLA

Mañana, jueves, en el Victoria, la película "Aguilas", sonora, de interesante asunto de aviación.

LA VACUNA EN ESTA VILLA

Ayer y anteayer, días señalados para la vacunación gratuita, han desfilado por el local municipal al efecto señalado, buen número de niños de ambos sexos, a quienes sus madres han llevado a tal efecto profiláctico. — C.

Afi-tol
LQUIDO PARA
AFEITARSE

sin agua, jabón ni brocha
Lo más RAPIDO, COMODO en HIGIENICO
Pídase en Droguerías y perfumerías

SARNA

CURASE EN DIEZ MINUTOS sin baño, con
el acreditado
SULFURETO

CABALLERO

Se alquilan

En Ategorrieta, chalets de nueva construcción, con toda clase de comodidades y tranvía a la puerta. Razón. Juan Aguirre, Chuруca, 6. Teléfono 1-39-31.

GARAGE

Se alquila buen local para un solo coche con entrada independiente.

Miracruz, 11. :: :: :: Teléfono 1-09-62

GORROCHATEGUI

Bachillerato. Magisterio. Comercio. Preparación para ingreso y asignaturas. Clases particulares.

San Marcial, 19, 2.º

Teléfono 1-03-93

Academia de corte Sagrado

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbina, 58, segundo (frente Bellas Artes).

Juan Larre

NARIZ, GARGANTA Y OIDO

Consulta de diez a doce y de tres a cinco. San Marcial, 32 y 34, 3.º — Teléfono 1-26-48

Fuera canas.

MARCA REGISTRADA

India

(sin grasas)

Gran invento

Sin teñirlas
sin arrancarlas

Brillantina

SIN TEÑIR

Único artículo que SIN TEÑIR hace desaparecer las canas, devolviendo al cabello su color primitivo por el nuevo procedimiento de proporcionarle el jugo necesario, pues la falta de dicho jugo es la causa que motiva las canas. Inofensivo, garantizado. Premiado en la Exposición de Higiene. Exijase en la etiqueta la figura de la India. MARCA REGISTRADA. Precio en España: 5 pesetas frasco. En perfumerías y droguerías. Por mayor, MANUEL CASTILLO, sucesor de J. BARREIRA, CALLE MUÑOZ TORRERO, 6, MADRID, y principales almacenes.

Página 12

La Voz de Guipúzcoa

21 de Octubre

Información Financiera

Madrid

La Bolsa, que viene siguiendo con extraordinario interés el desarrollo de la labor parlamentaria, ha acogido con complacencia la rápida solución dada por el señor Besteiro a la crisis gubernamental, habiendo grandes esperanzas de que el Gobierno del señor Azcaña pueda encauzar por el camino de la normalidad la vida económica y social del país, que tan ruda prueba viene soportando en estos últimos tiempos.

A parte de esto, una nota de verdadera trascendencia es la reforma de la Ley de Ordenación Bancaria, en lo que afecta al régimen del Banco de España; la importancia que para el Banco tienen las nuevas reformas acordadas por el ministerio de Hacienda, se deducen clarísimamente del hecho de que sus acciones, que habían cerrado la septena anterior a 499 duros, se han visto ofrecidas (en Bilbao) a 450 con dinero a 400.

En cuanto al cambio extranjero, la crisis del Gobierno del señor Alcalá Zamora influyó algo en contra nuestra, pero, como veremos, la depreciación sufrida por la peseta no reviste afortunadamente importancia.

Pese a la "intervención" en el mercado de valores del Estado, la situación de éstos es cada vez más desfavorable, habiendo perdido la mayoría de ellos en la septena última. La deuda reguladora se mantiene al tipo de 0 y lo mismo ocurre con el 4,50% 1928 que sigue a 78,75; el 4% 1928 sube medio punto, terminando al entero 73, y los Bonos oro pasan de 165 a 167. El resto de los papeles se negocian en baja, siendo ésta de un entero diez en las series pequeñas del Exterior, a 77; setenta y cinco céntimos el Amortizable 1920, a 79; veinticinco el 1928, a 73,25; cuarenta el 1927 con impuesto, a 71; cincuenta los exentos 1926 y 1929 al tipo uniforme de 87; veinticinco el 1927, a 87,25, y cincuenta el 3% a 61-61,50.

Marcada flojedad en los papeles con garantía especial, aunque las Hidrográficas 6%, Trasatlánticas 5%, todas las series del Hipotecario, excepto las 5%, y el Crédito Local 5 1/2% consiguen operar sin alteración de cambio; de los demás títulos negociados, el Tánger Fez destaca por su fuerte baja de cuatro duros, aunque sin que deba olvidarse la acusada reposición de estos valores en las semanas anteriores; el Hipotecario pierde tres cuartillos en sus céduelas 5%, que pasan a 54; un cuartillo las Interprovinciales 6%, a 86,50; un entero treinta y cinco el Argentino, que termina a 91,25; y tres cuartillos el Marruecos, a 77,50. El único papel que ha mejorado en este sector, son las Cédulas 6% del Crédito Local, que se apuntan medio entero más, a 75.

En Bancos, solamente se ha operado con Hispano-Suizo, que vuelve a recobrar al cambio de 122 el duro que perdió la semana anterior, y el Río, que se trata con diez enteros de pérdida, a 100 pesetas.

De eléctricas, se han hecho Canalización y Alberches, repitiendo los cambios respectivos de 110 y 76; con diez enteros menos, la Electra Madrid, a 110, y con dos las Españolas, que terminan a 140. También se ha operado con Electrica Toledana, a 82 sus dos series.

En el grupo minero poco se ha trabajado, pero en cambio las cotizaciones no han podido ser más desfavorables, habiendo perdido siete duros las Felgueras, al cambio de 58; Rif, siguen a 208 las portadoras y 190 las nominativas, y Guindos, que está pagando el cupón de costumbre, cierra a 462.

Los ferrocarriles se han movido bastante durante la semana, pero sus cierres son más bajos que los del día 9. Es este un asunto que no acaba de resolverse bien, sea por las innegables dificultades que presenta o porque hasta la fecha no se ha abordado con decisión; sin embargo, parece ser que el Gobierno actual piensa someter este espinoso asunto a la soberanía del Parlamento, quien decidirá acerca de las soluciones que presente el ministro de Fomento. Los cierres son: Alicantes, 188, Nortes, 252, contra anteriores de 200 y 271; Metros, 118 contra 124, y Madrileña de Tranvías, a 81, perdiendo nueve enteros.

Señora

Cuando pida achicoria, exija marca "El León", porque es la mejor.

Enfermedades de los niños

NERVIOS

MANUEL RONCAL
Todas las visitas son económicas.
Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7.
Pi y Margall, 37 1º. — Teléfono 1-25-49

DENTISTA

**A. RODRIGUEZ
HERRERO**
Consulta de diez a una y de 3 1/2 a 7
Fuenterrabia, 6, 1º

Las Telefónicas, bastante negociadas, pero a cambios cada vez menores; terminan la semana a 99,50 las ordinarias y 92,25 las preferentes, para 103 y 96,10 la septena anterior; siguen Petróleos, a 103; operación con Consorcio Almadrabero, a 815 las portadoras y 770 las nominativas, ambas en baja de diez pesetas; Azucareras, flojean a última hora, cediendo dos duros, a 51; Petrolíos, pierden dos pesetas, a 23, y Explosivos, después de haberse llegado a hacer a 467, se repone, subiendo hasta 505, pero cierra a 485, o sea, con veintisiete pesetas menos que la semana anterior.

CAMBIO INTERNACIONAL

Presenta éste en el periodo a que nos referimos las siguientes oscilaciones según datos del Centro Oficial de Contratación:

9-10 más alto más bajo 16-10

| | | | | |
|--------------|--------|--------|--------|--------|
| Francos ... | 43,55 | 43,95 | 43,60 | 43,80 |
| Belgas | 156,25 | 157,50 | 156,50 | 156,80 |
| Suizos | 217,95 | 219,25 | 217,95 | 218,35 |
| Liras | 57,75 | 57,70 | 57,60 | 57,50 |
| Libras | 43,40 | 44,— | 43,75 | 43,75 |
| Dollars | 11,065 | 11,16 | 11,065 | 11,12 |
| Reichs. | 2,64 | 2,64 | 2,60 | 2,6275 |

S A N T E.

Las Bolsas

Últimas cotizaciones

* * * registradas * * *

BOLSA DE MADRID

FONDOS PÚBLICOS

| | |
|-----------------------------|--------|
| Interior 4 % | 60,00 |
| Exterior 4 % | 79,50 |
| Amort. 4 % viejo | 68,10 |
| 5% 1920 | 78,75 |
| 5% 1926 | 87,00 |
| 5% 1927 exento | 86,50 |
| 5% 1927 con imp. | 70,75 |
| 3% 1928 | 60,95 |
| 4% 1928 | 71,50 |
| 4 1/2% 1928 | 78,75 |
| 5% 1928 | 72,25 |
| Deuda Ferroviaria 5 % | 82,25 |
| Bonos oro 6 % | 167,00 |

VALORES ESPECIALES

| | |
|------------------------------|-------|
| Réful. Banco Hisp. 4 % | 77,75 |
| " " 5 % | 83,50 |
| " " 6 % | 96,00 |
| Argentinas 6 % | 2,50 |

ACCIONES

| | |
|---------------------------------|--------|
| Banco Francia | 499,00 |
| Central | 99,00 |
| Hisp. Americano | 900,00 |
| Esp. Crédito | 935,00 |
| Hipotecario | 867,00 |
| Esp. Rio Plata | 101,00 |
| Duro Felguera | 57,00 |
| Tabacos | 166,00 |
| Minas del Río | 9'8,00 |
| Carrocarril del Norte | 937,00 |
| M. Z. A. | 175,00 |
| Metro Alfonso XIII | 112,00 |
| Azucareras | 51,00 |
| Explosivos | 44,00 |
| Hisp. Americana Eléctrica | 500,00 |
| Mengemor | 197,00 |
| Hidroeléctrica Española | 159,00 |
| Petrolíos | 100,50 |
| Electra Madrid | 110,00 |
| Unión y el Fénix | 327,00 |

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PÚBLICOS

| | |
|---------------------------|---------|
| Estados 6% 1953 | 85 1/4 |
| Canadá 5% 1952 | 95 1/8 |
| Chile 8% 1941 | 92 0/0 |
| British 5 1/2% 1937 | 95 1/4 |
| Venezuela 5% 1944 | 84 7/8 |
| Suiza 5% 1946 | 101 0/0 |

ACCIONES

| | |
|-------------------------|--------|
| American Smelting | 25 1/4 |
|-------------------------|--------|

BOLSA DE PARÍS

FONDOS PÚBLICOS

| | |
|----------------------------|--------|
| Exterior Español 4 % | 40,00 |
| Deuda Francesa 3 % | 84,15 |
| " " 4% 1918 | 100,95 |
| " " 5% 1920 | 198,50 |
| " " 6% 1920 | 105,50 |
| " " 6% 1927 | 105,50 |

ACCIONES

| | |
|-------------------------------|---------|
| Banco de Francia | 900,00 |
| Crédit Lyonnais | 1875,00 |
| Banco Francés Rio Plata | 580,00 |
| Ferrocarril M Z A | 401,00 |
| Platino ordinarias | 1735,00 |
| No Beers | 706,00 |
| Goldfields | 74,50 |
| Thorela | 215,00 |

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PÚBLICOS

| | |
|----------------------------|--------|
| Exterior Español 4 % | 4'00 |
| Consolidado 2 1/2% | 54 1/4 |
| War Loan 5% 1929-47 | 07 1/0 |
| Funding Loan 4% 1960 | 84 1/8 |
| Victory Bonds 4% | 90 1/2 |
| Japón 4% 1905 | 08 3/4 |
| " 5% | 69 1/2 |

ACCIONES

| | |
| --- | --- |
| Riotinto | 17 1/8 |

<tbl_r cells="2" ix="4

21 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

"La Voz" en Eibar

LAS MEJORAS URBANAS

No es preciso decir en qué estado se hallaban algunas calles de nuestra población y cuánta necesidad había de efectuar en ellas unas obras de arreglo.

Era verdaderamente vergonzoso para nuestra ciudad el aspecto de barrial que presentaba, sobre todo una de sus calles principales y de mayor tránsito, como es la calle de Mari-Angela, en los días de lluvia, con una interminable serie de charcos que dificultaban y casi hacían imposible el tránsito de peatones. Nos parecen, pues, un acierto notorio los trabajos de reparación y mejora que se están llevando actualmente a cabo para subsanar los defectos de nuestras vías urbanas. Con ello ganarán la comodidad y la estética.

También es de una importancia suma el proyecto de urinario que se piensa instalar en nuestra plaza de la República, pues en la misma era necesario un evacuatorio de tipo moderno con todos los servicios higiénicos exigibles.

El proyecto es para una construcción subterránea y señala la instalación de todos los elementos necesarios y de uso moderno.

Asimismo se proyecta la construcción de un lavadero, cuya necesidad es algo relativa, no obstante lo cual encontramos muy plausible su realización.

Y, por último, en nuestra Casa Consistorial se efectuarán unas obras de mejora y de conservación del inmueble, pues hasta el día este hermoso edificio parece haber estado un tanto desatendido en lo que respecta a sus condiciones interiores, que desdencían de su ornamentalidad exterior. Para las obras se han presupuestado diez mil duros, con cuya cantidad nuestro edificio municipal puede ser puesto en las condiciones que requiere su importancia representativa.

Uno de estos días venideros se subastarán las obras mencionadas.

Como digno colofón a estas renovaciones urbanas figurará la avenida, que, como principio de la carretera a Elgueta, partirá de nuestra plaza de la República y que indudablemente se transformará en una bella arteria de ensanche de nuestra ciudad, tan necesitada de expandirse de sus estrechos reductos.

Hoy, miércoles, despedida de la gran compañía de comedias Baso-Navarro, poniendo en escena «Mi casa es un infierno», de Fernández del Villar.

DESPEDIDA DE SOLTERA

El domingo se despidió de su vida de soltera con un refresco que ofreció a sus amistades en el restaurante Elorza, la bella y distinguida señorita Andresa Murua, que a fines de este mes contraerá matrimonio con nuestro particular amigo Modesto Urquioola.

Nuestra enhorabuena por adelantado.

PERDIDA DE UN OBJETO

El pasado domingo se extravió en el Jardín de Convalecientes una moneda de oro recuerdo de familia, rogando al que la haya encontrado entregarla a este corresponsal, y será gratificado.

MUERTE REPENTINA

Esta mañana nos ha sorprendido la noticia de la muerte del joven Juan Guridi, hijo de nuestro estimado amigo don Modesto.

La nueva infanta al ser conocida en la ciudad causó la impresión que es de suponer, máxime teniendo en cuenta el gran aprecio en que se les tiene en ésta a los padres del desgraciado joven.

Hoy, miércoles, a las ocho y media de la mañana, tendrá lugar su entierro, acto que esperamos ver concurridísimo.

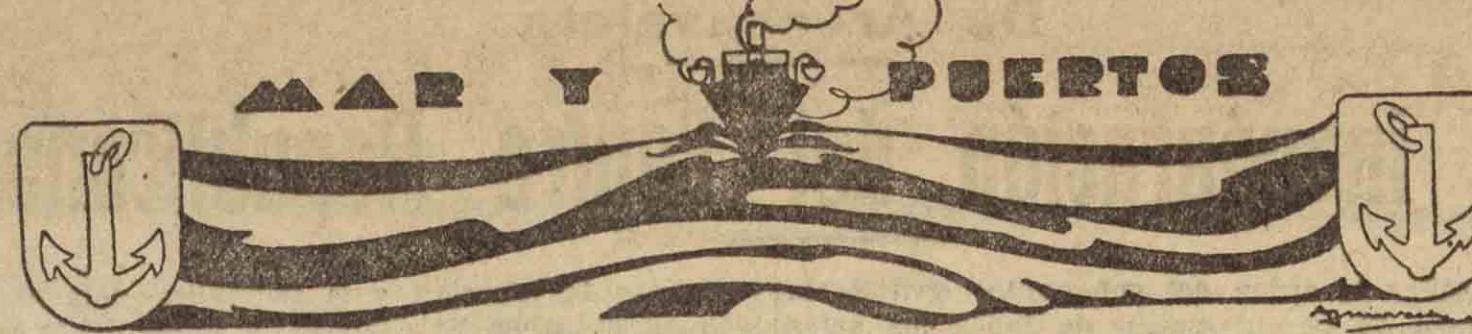
A toda la afligida familia enviamos nuestro sincero y sentido pésame.—Tomás Echaluza.

TOS



Una taza bien caliente corta la tos, catarras, tripe, etc.

En todas las farmacias y Ronda Universidad, núm. 6 Barcelona



MOVIMIENTO DE BUQUES

Casi nulo fué el movimiento de buques mercantes que ayer se registró en nuestro puerto, pues quedó limitado a la entrada del vapor "Hernani", que trae, como de costumbre, cargamento de carbón, de Avilés.

Por la noche quedaban atracados a los muelles de la dársena los vapores "Hernani" y "Reocín" y el velero "Orzan".

LA PESCA

Los vaporcitos que salieron a la pesca de red regresaron ayer por la tarde de sus habituales faenas conduciendo a bordo buena cantidad de hermosa anchoa, que tuvo gran aceptación. Otros vaporcitos trajeron "akula", aunque no en cantidad tan grande como otros días.

Los atuneros, en cambio, no tuvieron tanta suerte; regresaron de sus faenas con relativa escasez de capturas, lo mismo que los vapores de arrastre, que también arribaron con caladas pobres a bordo.

EN LA PESQUERÍA. — Ventas efectuadas en la mañana de ayer, con los precios que rigieron al por mayor:

Merluza de primera, 9.488 kilos, a 3'70 y 3'10 pesetas el kilo; merluza mediana, 2.992, a 3'75 y 2'75 la grande y a 3'40 y 2'30 la pequeña; pescadilla, 8.637, a 2'60 y 1'95 la de bou y a 1'95 y 1'25 la de pareja, gallos, 1.012, a 3'75 y 1'60; besugo de arrastre, 2.033, a 2'30 y 1'60; langosta, 86, a 9'55; bacalao fresco, 1.474, a 1'50 y 0'80; cabras, 240, a 1'50 y 1'10; congrio grande, 563, a 2'20 y 1'75; sapo, 1.255, a 1'25 y 0'65;

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 12'29 del dia; a las 12'56 de la noche.

Bajamar: A las 6'21 de la mañana; a las 6'50 de la noche.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igeldo:

Presión al nivel del mar: 1.019'7 milibares.

Temperatura del aire a 1'20 m.: 17'8.

Humedad: 76 por 100.

Tensión del vapor de agua: 14'9 milibares.

Viento: Calma.

Nubosidad: 7 décimos.

Estado de la mar: Rizada.

Meteoro: Rosío.

Temperatura máxima: 19'.

Temperatura mínima: 12'4.

Temperatura sobre hierba: 8'9.

Lluvia: Nada.

Recorrido del viento: 143 kilómetros.

Insolación: 9 horas y 18 minutos.

Evaporación: 1'7 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana:

Sobre el mar Báltico y las tierras que lo rodean existe una profunda depresión y otra al Oeste de Portugal, próxima a las islas Azores.

Desde España hasta el mar Adriático, la presión es alta y forma un pequeño anticiclón. Otro más importante se extiende desde Irlanda hasta Islandia.

Una perturbación que se propaga de Noroeste a Sureste, secundaria de la depresión del mar Báltico, puede causar algún aguacero en el país vasco mañana, miércoles.

En el Cantábrico, el viento sopla del segundo cuadrante, flojo.

La mar está en calma.

Tiempo probable:

Viento del cuarto cuadrante, flojo, aumentando a moderado. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera. — Dóporto.

"La Voz" en Irún

LA CONFERENCIA DE TOBALINA

Ante numerosa concurrencia dió la conferencia anunciada, en el Centro Republicano, el joven intelectual don Fernando Tobalina.

Fué presentado por el doctor Navarro, que comenzó señalando los tres períodos por que suelen pasar estos intelectuales que se separan de lo establecido y dice que primero hacen reír, luego, pensar, y, por último, se hacen admirar, o, por el contrario, fracasan.

Cita los casos de Azorín, Unamuno y nuestro Mourlame Michelena. Afirme que Tobalina ha entrado ya en el período en que nos hace pensar y está casi convencido de que más tarde será de los que triunfen.

El señor Navarro fué muy aplaudido.

A continuación, Tobalina, en su estilo hablafesco, nos habló—como siempre—de lo divino y lo humano, con una valentía, originalidad y desorden, que hacen de él un volcán de ideas que las lanza en formidables erupciones al público. Entre otras cosas, dijo que es muy lamentable que se confunda el radicalismo con la violencia y cree que hasta el mismo Baroja lo confunde.

Afirmó que la República ha salido de dos cátedras: una, de Metafísica, con Ortega Gasset, y otra, de Griego, con Unamuno.

Nos habló de todo menos de lo que había anunciado, pero siempre de algo de máximo interés y sobre todo al terminar su charla consiguió el fin que persigue en ella, que es, despertar el intelecto, y así fué, pues surgió luego la discusión sobre temas que inició y los alrededores del Centro, a media noche, recordaban los tiempos de la Grecia inmortal.

EN GAL

En el Stadium jugaron los reservas del Athletic de Bilbao y del Unión Club.

Fué un partido interesante, que terminó con la victoria de los forasteros, por tres goals a dos.

ORTEGA GASSET EN IRUN

Ayer, lunes, almorzó en Irún, en compañía de algunos de sus buenos amigos de los tiempos de conspiración, el conocido diputado y notable escritor, don Eduardo Ortega Gasset, quien después de permanecer con sus amistades marchó a Madrid, a continuar su labor parlamentaria.

UNA ECDA

El día 7 del próximo mes de noviembre, contraerá matrimonio enlace en la iglesia del Buen Pastor, el conocido joven irunes Tomás Quiñones, con la distinguida y bellísima señorita donostiarra, Teresita Villanueva.

Con este motivo los futuros esposos están recibiendo muchas felicitaciones, a las que unimos la nuestra.—C.

SE VENDE

En 70.000 pesetas, hermosa villa, planta baja, dos pisos altos, 820 metros cuadrados, jardín, término Alza, tranvía a la puerta. Informes Avenida Libertad, 20, 6.

Garganta, Oídos, Nariz M. de PATERNINA

Fuenterrabía, 50. De 11 a 1 y 3 a 6. Tf. 10.714

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR
Clínico de la profilaxis antivenérea
Consulta, de 11 a 1 y de 4 a 7
SAN MARTIN, 52. 4. Izqda. — Telf. 1-32-42

Para producto nuevo

patentado, de venta ilimitada toda industria, dejando beneficios crecidos, se desea personaje activo, organizador, con algún capital como depositario general, para la región. Únicamente interesan ofertas detalladas indicando edad, posición actual y antecedentes. Apartado 1.422. — BARCELONA.

NOVIOS MUEBLES-TEJIDOS

Contado y plazos Casa de confianza,

IDIAQUEZ 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

NOTICIAS

REGISTRO CIVIL. — En este Centro hubo durante el día de ayer el siguiente movimiento:

Nacimientos: Germán Alzueta Beneite, María Anabitarte Azcue y José Ibáñez Aramburu.

Defunciones: María de Fuencisla Bernardo de Quirós, Emma Showeglen, Gabriel Cortá Gorriti, Francisco Tellechea Ordoqui, Catalina Sarasua Oláiz.

SOCIEDAD L. G. T. — Se ruega a todos los socios acudan a la reunión que se celebrará mañana, jueves, a las siete y media, en casa del secretario, para tratar de asuntos de suma importancia. — El presidente.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus productos.

HÓPITAL (estómago) GRANDE-GRILLE (hígado) VICHY CHOMEL (hígado, estómago)

Son las aguas minerales naturales más superiores y las de mejores resultados tomadas a domicilio. Insustituibles para la mesa.

Para su padecimiento del

estómago e infestinos

siempre será lo mejor el

ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS

INSTANTANEAMENTE

Se obtiene con gasto insignificante

la mejor agua alcalina.

LITHINÉS del D^r GUSTIN

Son la garantía de un producto médico que permite prepararse en el acto una excelente agua mineralizada, curativa y preventiva de las dolencias de riñones, hígado, végiga, estómago e intestinos. Vayan con cuidado con las imitaciones que ha hecho surgir este excelente producto exigiendo siempre los del Dr. GUSTIN.

DE VENTA EN TODAS PARTES

PABLO MOLANO
GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
PEÑAFLORIDA, 10. — Teléfono 41-68

EL MEJOR APERITIVO Y TÓNICO ANIBAL

Página 14

La Voz de Guipúzcoa

21 de Octubre

"LA VOZ" en Pasajes

UN RUEGO A NUESTROS DIPUTADOS

Varios industriales de esta plaza ya repetidas veces nos hacen mención sobre el mismo asunto, y es que desde hace bastante tiempo se instaló junto a los almacenes del licor Benedictino una caseta para el cobro de los arbitrios municipales, y como está instalada a pocos metros de la estación del Norte, evitaba el que el público tuviese que ir a las oficinas, que están instaladas en el alto de Buena-Vista, cosa muy natural para los vecinos de Pasajes y sus alrededores.

Estos señores nos ruegan que por mediación nuestra, o sea LA VOZ DE GUIPUZCOA, hagamos constar a los señores de la Comisión gestora que los cobros y las guías que forzosamente hay que sacarlas en las oficinas del alto de Buena-Vista, bien podrían hacerlo en la caseta que está instalada en el sitio que citamos, y así se evitarían el tener que trasladarse hasta las oficinas, y por ello quedarian agradecidos los comerciantes y público en general.

LOS VECINOS SE QUEJAN...

Los que habitan en terrenos cerca de la Eléctrica Navarra y sus alrededores, de que no existe ninguna luz en el paso que da acceso hasta los talleres de Carrera, dando lugar a que algunos individuos se vean obligados a no salir de casa, sobre todo en las noches oscuras, de tormenta y de lluvia.

Como creemos que no había de ser muy costosa la instalación de un par de luces en estos contornos, rogamos a quien corresponda se dé una vueltecita por esos lugares, para que aprecie lo justo de la demanda.

SE JUEGA A LOS PROHIBIDOS

Casi en el mismo punto que hacemos mención más arriba, y entre el camino de San Marcos, se reúne una caterva de jóvenes que juegan los cuartos sin que nadie les moleste, y deseáramos que las autoridades a quienes corresponda se den una vueltecita por estos lugares, para evitar el juego, que va en perjuicio de ellos mismos. — C.

Ayuntamiento de San Sebastián

Se pone en conocimiento del público, que hasta las DOCE del mediodía del 23 del mes actual, se recibirán en las oficinas de la Comisión de Hacienda, proposiciones para suministro de talonarios e impresos con destino a la Jefatura de Arbitrios, con arreglo al pliego de condiciones que se halla expuesto en dichas oficinas.

San Sebastián, 8 de octubre de 1931.

El alcalde,
Fernando SASIAIN.

La mujer económica

Le interesaría mucho saber que se confeccionan sobre medida toda clase de artículos de punto de lana novedad. Modelos exclusivos de alta fantasía para señora, caballero y niño. Encargos sobre medida en 24 horas; asimismo, toda clase de arreglos.

CASA ANZIU. :: SAN MARTÍN, 17

Camioneta Chevrolet

6 cilindros, muy poco uso, casi nuevo, se vende. Informes: Echeverría. Casa Azkuene. Teléfono 52-49.—PASES DE SAN PEDRO.

EL SECRETO DE MATILDE

:- por HENRI GERMAIN :-

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

pero, hice nacer el odio en mi alma la cerada y me indujo al crimen... Sé que el crimen no tiene excusa; pero la naturaleza humana es débil. Me atrevo a decírselo a usted que es su hijo, a usted que es leal y generoso, a usted que ama ardientemente a mi hija, porque es la verdad exacta. No me atrevería yo a mentir a la hora en que, acaso, estoy cercano a entrar en la eternidad, a punto, tal vez, de comparecer ante un juez supremo. Y afirmo a usted que mi arrepentimiento es sincero, que mis remordimientos son crueles... Y le ruego no maldiga usted mi memoria, sobre todo delante de mi hija, si algún día va usted a verla.

El odio me ha cegado; pero su padre de usted lo provocó. El me redujo a la desesperación, a la miseria... Y la desesperación y la miseria engendran la locura, el crimen! Después de la confesión de mis infamias, de mis ignominias, me atrevo a recomendar a su bondad, a su piedad, a mi pobre hija, tan pura, tan leal, cuya existencia he amargado yo criminalmente. Creo que usted la socorrerá en su horrible angustia moral, recordando el

La inauguración del Centro Republicano

Al saber la orden del gobernador civil de la provincia de la suspensión de todos los actos públicos, no era extraño que causara una decepción enorme entre el elemento republicano. Tan es así, que por ese motivo hubo que suspender los trenes especiales que de Eibar y Vergara estaban organizados para venir a esta villa con más de 1.200 billetes vendidos, y no obstante, acudieron a este Centro representaciones de Elgueta, Villarreal de Alava, Mondragón, Eibar, Placencia, Elorrio, Ochandiano, Oñate y Escoriaza y se recibieron muchas adhesiones de otros Centros.

Como teníamos anunciado, se celebró la inauguración del Centro, la colocación de la corbeta a la bandera y el banquete, así como también el mitín anunciado; desde luego, todos los actos dentro de los salones del Centro, siendo muchísimas las personas que se congregaron enfrente del local por no haber en el mismo lugar suficiente ni para una pequeña parte de ellas.

A la terminación del banquete (que fué muy concurrido), el señor Serrano, en breves palabras, dió las gracias a los asistentes al acto y en particular al culto democrata y activísimo diputado don Enrique de Francisco y a la señorita Lolita Gómez, presentes.

Tomó la palabra la señorita Gómez, la que en un corto pero florido discurso dijo que está muy satisfecha porque se ha dado cuenta del incremento que va tomando la República en Arechavaleta y en particular por el número de republicanos que hay asociados en el Centro, pero que esto no basta, porque hay que ser republicanos de corazón y hay que saber quién es el verdadero republicano, pues hay muchos, dice, que ingresan en nuestras filas para hacer daño al espíritu de los demás y sembrar el descontento para echar por tierra todos nuestros planes.

Se refiere luego al voto de la mujer, y dice que ésta está dispuesta a sacrificarse tanto como el hombre por el triunfo de la República, que no creamos que el confesorio nos restará adeptas a nuestra causa, sino que, al contrario, llegarán a convencerse de que esos vínculos se han desatado ahora y empezarán a ver más claro y que aparte de esos sentimientos religiosos que cualquiera puede tener, hay otros sentimientos para la realización de los cuales debe trabajar todo lo posible.

Termina dando las gracias por la deferencia que con ella han tenido en Arechavaleta, Grandes aplausos.

A continuación toma la palabra don Enrique de Francisco, que, al levantarse para hacerlo, es largamente ovacionado.

Empieza diciendo que él ha asistido a muchos actos de esta clase y que les concede más importancia que a otros que se celebran con gran brillantez, porque conoce que estos son organizados a base de mucha propaganda y que la mayoría de los concurrentes son ajenos al asunto de que se trata, mientras que estos pequeños actos nacen de un pequeño conjunto de personas en cada una de las cuales vibran grandes sentimientos.

Habla del voto de la mujer, y dice que siendo

sinónimas la Libertad y la República, ésta estaba en el deber de conceder a todos las máximas libertades, aun cuando fuera en perjuicio suyo, que no será.

Se refiere a la obra de las Constituyentes, y se extiende en consideraciones acerca del divorcio, y cita casos en que éste es necesario, agregando que no se podrá soportar el que dos esposos tuvieran que estar conviviendo, odiándose mutuamente, y que era un crimen el que después de esta desgracia y siendo muy natural el que tuvieran que separarse no hubiera una ley que les amparase y los absolviera de la unión que efectuaron, pues en este caso iban directos a la desesperación y, lo que es peor, degeneraban y acababan por ser el oprobio de la humanidad.

Se ocupa seguidamente del artículo concerniente a la separación de la Iglesia y del Estado, y nos hace ver cómo se dieron cuenta las minorías izquierdistas (aquí es interrumpido por un republicano, que dice que esas minorías las llaman izquierdas indebidamente, pues a quienes se debe de llamar izquierdas es a los extremistas y muy en especial al clero) de que en la redacción del artículo no se especificaba debidamente cuándo habían de ser expulsadas algunas órdenes religiosas y además, según la redacción, podrían subvencionar al clero las provincias y los municipios, no indicándose más que el clero no podría percibir sueldo del Estado, y nos manifestó cómo se habían dado cuenta de ello y cómo habían vencido rotundamente en todas sus enmiendas presentadas, encaminadas a poner las cosas en su punto.

Continúa diciendo que las órdenes que se dedican a la caridad y sobre todo a la enseñanza lo hacen como propaganda, al igual que las grandes Empresas, para luego conseguir su objeto de tener en un puño y a su disposición el espíritu de los beneficiados.

Termina haciendo un resumen de su discurso exhortándonos a no retroceder y no desalentarnos en nuestra campaña republicana, por medio de la cual, dice, llegaremos a conquistar un puesto entre las primeras naciones de Europa.

A cada párrafo de su discurso ha sido muy ovacionado y los últimos aplausos han durado algunos minutos.

La señorita Pilar Múgica le entregó la corbeta regalada por las simpatías republicanas de la localidad para la bandera y el distinguido orador, antes de la imposición, dice que antes las banderas llevaban la muerte bajo su manto, pero ahora nuestras banderas llevan por doquier el emblema de la Libertad, que es el único sagrado que debe de haber. Se repiten los aplausos.

El versolari euskérico señor Lopetegui, de Irún, nos deleitó en extremo con sus ocurrentísimos y atrevidos versos, en los que continuamente atacaba al clericalismo.

Durante la celebración del acto, el numeroso público estacionado ante el edificio del Centro, pedía que el orador hablase desde el balcón, y no fué posible complacerle por las rigurosas órdenes del gobernador, a causa de haber suspendido los actos públicos del domingo.—C.

Termina dando las gracias por la deferencia que con ella han tenido en Arechavaleta, Grandes aplausos.

Continúa diciendo que él ha asistido a muchos actos de esta clase y que les concede más importancia que a otros que se celebran con gran brillantez, porque conoce que estos son organizados a base de mucha propaganda y que la mayoría de los concurrentes son ajenos al asunto de que se trata, mientras que estos pequeños actos nacen de un pequeño conjunto de personas en cada una de las cuales vibran grandes sentimientos.

Habla del voto de la mujer, y dice que siendo

NORTHERN

Assurance Company Limited
de Londres

Incendios, Accidentes
- Responsabilidad -
Seguros marítimos

Agente en Guipúzcoa: H. ZATARAIN, Mayor, 12
Teléfono 13-194.

21 de octubre. Núm. 106.

EL SECRETO DE MATILDE

:- por HENRI GERMAIN :-

Este obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

pero, hice nacer el odio en mi alma la cerada y me indujo al crimen... Sé que el crimen no tiene excusa; pero la naturaleza humana es débil. Me atrevo a decírselo a usted que es su hijo, a usted que es leal y generoso, a usted que ama ardientemente a mi hija, porque es la verdad exacta. No me atrevería yo a mentir a la hora en que, acaso, estoy cercano a entrar en la eternidad, a punto, tal vez, de comparecer ante un juez supremo. Y afirmo a usted que mi arrepentimiento es sincero, que mis remordimientos son crueles... Y le ruego no maldiga usted mi memoria, sobre todo delante de mi hija, si algún día va usted a verla.

El odio me ha cegado; pero su padre de usted lo provocó. El me redujo a la desesperación, a la miseria... Y la desesperación y la miseria engendran la locura, el crimen! Después de la confesión de mis infamias, de mis ignominias, me atrevo a recomendar a su bondad, a su piedad, a mi pobre hija, tan pura, tan leal, cuya existencia he amargado yo criminalmente. Creo que usted la socorrerá en su horrible angustia moral, recordando el

amor profundo que ha sentido por usted. "Amor al cual, sin desfallecer un instante, ha permanecido fiel contra mi voluntad, hasta el extremo de perder la razón. Esta es mi última súplica, mi última esperanza; porque cualquier que sea mi suerte, no espero ya tener el consuelo de volver a ver a mi pobre y querida Matilde.

"Todavía perdón, por ella, Juan!

"Y perdón también por todo el mal que le he hecho.

FERNANDO DALBRET."

Al terminar la lectura, la voz de Aristides temblaba. Sus compañeros sentíanse también hondamente impresionados por tan tristes revelaciones. Juan Leval pusose de codas sobre la mesa y ocultó la frente entre sus manos.

Gruesas lágrimas rodaron por sus pálidas mejillas. Un pesado silencio llenaba la estancia...

—Pobre Matilde! — exclamó, al fin, el millonario. — Ella sola tendrá que llevar el peso de las iniquidades de su padre!

—Si, pobre Matilde! — gimió el electricista.

—He aquí una prueba de la crueldad de la vida! — prosiguió Aristides. — Los inocentes exponiendo los crímenes de los culpables!

—Y por qué ha de explicarlos ella! — exclamó Enrique, con voz en que se trasluce la generosidad de su alma. — Por qué ha de sufrir Matilde Dalbret el castigo de las faltas de su padre?

—Tiene usted razón, querido Enrique — dijo Marta. — Además, para el crimen de Dalbret, si no disculpa, hay, por lo menos algo que lo atenua... Porque su confesión no puede dudarse de que sea sincera.

—Es verdad — repuso Aristides. — Mi hermano le ha tratado sin piedad...

—Amigos míos — dijo, de pronto, Juan Leval. — Quiero que me escuchen ustedes un momento. He adoptado una resolución firme... Iré a buscar a

Matilde Dalbret, a quien amo con toda mi alma, a despecho de todo. Le haré saber yo mismo la suerte de su padre. No le ocultaré su miserable fin, aun cuando sin hacerle conocer la verdadera causa. Y si mis consuelos, mi amor, pueden ser parte a que recobre su razón, yo le devolveré la honra que ella cree haber perdido.

Aristides levantóse vivamente, puso sus dos manos sobre los hombros de su sobrino, le miró fijamente a través de sus lágrimas... Y le dijo con voz velada por una emoción que era impotente para reprimir:

—Juan! Siento orgullo grande al oírte. Acabas de hablar como sólo habla la gente noble.

—Yo admiro tu valor, tu grandeza de alma!

Enrique de Lagarde tomó las dos manos del electricista y dijo a su vez:

—Juan, es usted un hombre de corazón. Su nobleza es, desdichadamente, muy rara en los actuales tiempos... ¡Yo me inclino con respeto ante ella! — Me siento dichoso al tener a usted por amigo!

—Yo — dijo Marta — le amo a usted como a un hermano... Le admiro a usted y le respeto, Juan.

—Gracias, amigos míos — contestó el electricista, confuso por aquellas sinceras demostraciones de afecto.

Y, volviéndose el millonario, añadió:

—Creo, querido tío, que, por ahora, debemos dejar ignorar a mi madre la exacta verdad. Basártala con que sepa algún día la muerte de mi pobre padre, sin necesidad de enterarla detalladamente de todo lo ocurrido. En el estado en que se encuentra, considero prematuro hacerle saber que su marido ha muerto trágicamente...

—Sí, tienes razón...

—A mí entender debemos, desde luego, procurar que la justicia practique cuanto antes las diligencias necesarias para encontrar el cadáver en el Marne.

"LA VOZ" en Hernani

LA JUNTA DE UNION REPUBLICANA

Con bastante asistencia de correligionarios se celebró el pasado sábado la junta general convocada por Unión Republicana, en la que se tomaron los siguientes acuerdos:

Dejar sobre la mesa hasta el próximo día 24, la moción en la que se pide la apertura de una suscripción para alivio de los obreros en paro forzoso.

—Adquirir una nueva bandera, facultando a la Junta Directiva para hacerlo.

A propuesta de la presidencia y para evitar críticas callejeras, se examinó la situación creada por los músicos de la Banda municipal, y actuación de la minoría en este asunto.

Se discutió si procedía alguna gestión de Unión Republicana para solucionar este asunto. Visto que el pleito está planteado fuera de los términos legales y que la agrupación musical no se ha dirigido para nada a esta entidad y ha rehusado la intervención ofrecida por un destacado elemento izquierdista, se acordó inhibirse en absoluto y aprobar la gestión de la minoría republicana después de oír el correspondiente des cargo de sus componentes.

Planteado por la presidencia un asunto de índole personal, la asamblea acordó no ha lugar a deliberar, y reiterándole su confianza, se levantó la sesión.

VIAJES

Se encuentra pasando una temporada con su familia en ésta, nuestro particular amigo Juanito Rodríguez, de regreso de su residencia de Guernica.

Bienvenido.

UN POCO DE VIGILANCIA

21 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR SUSCRIPCION
- UNA PESETA -

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMÓN.
- 1.20 PESETAS -

A COMPRAR bien y barato; muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. Precios sin competencia. Iñigo, 12.

ACREDITADA casa viajeros, se traspasa por enfermedad. Razón en esta Administración.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Ofrece 500 sirvientas buenas, honradas, todo, cocineras, doncellas, niñeras, nodrizas. 11-3-06.

AGENCIA B. Pastor. Urgen nodrizas criar su casa; 10 cocineras, ama seca vasca, planchadora Francia; interina niños, todo el día.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco 50 doncellas vascas, navarras, etc., corte, plancha, cueros casa; 60 chicas cocina, chicas bares.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece interinas, sefrita inglesa, 300 chicas extranjero; tenemos maestras cocina, plancha, etc. para sirvientas

AGENCIA Gros. Miracruz, 28. Ofrece doncellas, cocineras, niñeras, muchachas informadas, España y Francia. Teléfono 10-8-20.

AGENCIA Laramendi, 6. Ofrece cocineras, doncellas, niñeras, amas, para todo, interinas. Teléfono 12-9-59.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Necesito cocineras sencillas, doncellas, chicas todo; muchas plazas extranjero; buenos sueldos. Tlf. 1-21-91.

ALFOMBRAS. Sala, salita y salón. Precios de liquidación. Sábanas, colchas, mantas. "Petit Paris" Urbeta, 39.

ALMONEDA. Vendo barato perchero, lavabo, camas, colchones, almohadas y ropero. G. Lersundi, 5, 3.º Dcha.; 11 a 1 y 3 a 5.

ALQUILLO habitación exterior, amueblada, todo el año; precio módico. Hay baño. Calle Hernani, número 8, cuarto, derecha.

ALQUILLO habitación piso 1.º, esquina Príncipe a Fuenterrabía, propia oficina o dormir. Razón: "Pluma Oro"; Fuenterrabía, 19.

ALQUILLO hermoso gabinete alcoba con dos camas, comedor, baño, derecho a cocina, en 60 pesetas. Sánchez Toca, 5, tercero, Dcha.

ALQUILLO piso amueblado, 6 camas, baño, económico. Agencia Buen Pastor. Teléfono 11-3-06.

ALQUILLO piso amueblado, 3 gabinetes; baño, comedor, con todas las comodidades. Razón en esta Administración.

ALQUILLO piso tercero en Ategorrieta; renta 50 ptas., y bodega amplia en 150. Razón: Usandizaga, 21, portero.

APARATO de cine, propio para Sociedad, se vende. Razón: Fermín Calbetón, 42, bajo.

APRENDIZ. Hace falta. Razón: Embelrán, número 17 (peluquería).

ATENCIÓN! Toda máquina de coser por muy estropeada que esté se compra o se arregla. Loyola, 21, portería.

BASCULAS «Riata» de perfecta y sólida construcción para todo comercio e industria. Talleres San Martín, 12. Telf. 1-19-34.

BATAS para señora, sobre medida; entrega inmediata. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

BICICLETA de niño, rueda libre y dos frenos, se vende. Razón: Fermín Calbetón, 42, bajo.

"BUICK" 7 plazas, laudolet, perfecto estado, cambio por pequeño, cerrado. Teléfono 13-3-30.

CANARIOS timbres, flautas. Oírlos cantar y compráreis. Paseo de Atocha, letra Y, quinto, izquierdo.

CAPELLAN. Clases particulares 1.º enseñanza; estudios especiales; preparación ingreso bachillerato, magisterio, etc. R. y Cajal, 5, 1.º

CASA poca familia, alquila a señora o señora gabinete sin muebles, todo año, sitio céntrico. Razón: Pi y Margall, 43, portería.

CASA REZA. Sastrería fina, géneros novedad, al contado y a plazos. Paseo Colón, 19, primero, izquierda. Teléfono 1-08-10.

CIUDADANOS: Trincheras a 5 pesetas semanales. "Crédito Donostiarra"; Calle Fuenterrabía, número 32.

COCHECITO de niño, en buen uso, se vende. Informarán: Farmacia de la viuda de Correos, calle Viteri.—RENTERIA.

COMPRA-VENTA máquinas "Singer". Reparaciones, piezas. Compro papeletas de "Singer". Plaza Escuelas, 4. Vaciador.

COMPRA-VENTA máquina modista "Singer" sastre y guarnecedora, gramófono, discos auto, bici niño, radio 3 l. 75. Pts. Urdaneta, 4

COMPRA-VENTA ropas y toda clase objetos arte, antiguos y modernos, gramolas, discos, alhajas y papeletas Monte. Alfonso VIII, 5.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, pago su valor. A. Martínez. P. Guipúzcoa, 8. Telf. 1-03-73. Papeletas Monte, máquinas coser.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

CHECOS, los mejores precios. "Petit Paris" Fábrica de impermeables y trinegbras Zehnas. Urbeta, 39.

CHICOS de 12 a 14 años, para repartir prensa, pudiendo tenerlos en mi casa. Librería Valverde; Mayor, 10.—PASAJES (ANCHO).

DESEA usted cambiar la tela o el año a su paraguas o arreglarlo? Llévelo a El Paraíso; Urbeta, 13.

DISCOS eléctricos. Grandes rebajas en todas las marcas. Últimas novedades. Casa Díaz. Avenida, 3. Teléfono 1-01-52.

DISCOS eléctricos. «La Voz de su Amo», «Odeón», «Parlophon-Polydor», «Regal». Casa Díaz, Avenida, 3.

DISCOS. Soliciten catálogos y suplementos. Remitimos gratuitamente por correo provincial. Casa Díaz, Avenida, 3.

DIVANES propios para Sociedad, se vende. Razón: Puerto, 7, bajo.

EL TRUST MINERO. Los mejores carbones leñosos. Servicio rápido, mayoradísimo. Plaza Easo, 1. Teléfono 13-9-34.

EN CASA confianza se alquilan gabinetes bien ventilados para guardar muebles o cosa análoga. Razón en esta Administración.

FALTA DONCELLA comedor, para Madrid; quince duros. Teléfono 11-2-26.

ONOGRAFOS con doce piezas a elección 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones. Casa Inurrieta. Guetaria, 5.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios. Casa PUIG. Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

HACE FALTA aprendiza de sastre; ganará una peseta. Calle de Idiáquez, núm. 8, quinto, izquierdo.

HAGO TRABAJOS a máquina escribir, toda clase de copias en Multicopista. Basaguren; Fuenterrabía, 19. Teléfono 14-0-92.

HE ENCONTRADO RELOJ. El que justifique ser su dueño está a su disposición Sr. Morano. Usandizaga, 5.

HUESPEDES. Pensión completa o para dormir solo. Guetaria, 15, cuarto, derecha.

INSTITUTO Belleza "Madrid Easo". Loyola, 1. Teléfono 13-4-42. Ondulaciones permanentes; propaganda. Desde 15 pesetas.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carquiñazo 1, segundo. (Gros). Teléfono 4-18-78.

MATRIMONIO sin hijos, casa particular y tranquila, admite un huésped; pensión modesta, trato esmerado. Urbeta, 16, 3.º Izqda.

MESA DE BILLAR con tapas aplicables para mesa de comedor, se vende. Razón: Puerto, 7, bajo.

MODISTA a domicilio. Especialidad en hechuras de sastre y abrigos. Calle Birmingham, letra F, segundo, izquierda.

MODISTA económica. Especialidad en vestidos de señora y niña. Calle de Peña y Goñi, 4, quinto.

MUJER de 50 a 60 años, necesito para trabajos de casa. Librería Valverde; Mayor, número 10.—PASAJES ANCHO.

NOVELAS de Vasconia, premios Olave, Miguel de Iturbide, Leoz el Marino, por Munárriz; en librerías.

OBREROS: para todos los oficios, buzos, guardapolvos, bombachos. "Petit Paris", sección especial. Urbeta, 39.

PANTALONES para caballero y niño; gran surtido. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

PELETERIA. Se arregla y confecciona toda clase de pieles. Plaza Easo, número 4, tercero. Teléfono 1-50-06.

PELUQUERIA 11. Siempre peluquería 11. Recordad peluquería 11 (frente mercado de Gros). Servicio immejorable.

PERDIDA gafas. Se gratificará a quien las entregue en Avenida, 4, almacén de bicicletas.

PIÑAO, de ocasión, seminuevo, vendo, baratísimo. Elcano, 4, primero.

PIANOS y pianolas. Aguirre afina y arregla. Vende y compra pianos. Acude a los pueblos. Elcano, 4, primero. Teléfono 13-0-44.

PINTOR. Pinta habitaciones a cola, empapelados y todo concerniente al ramo; precios económicos. Teléfono 12-2-13.

POR AUSENCIA se venden varios muebles entre ellos un hermoso armario de luna. De nueve a cinco; Easo, letra A, cuarto,

SASTRE, bueno, económico. Trajes a medida. Limpio, plancho, zurcido. Fermín Calbetón, 38 4.º Dcha. (Arriba bar Arriaga).

SASTRE económico. Trajes a medida, vueltas, reformas; especialidad gabanes. Aguirre Miramón, 4, segundo, 2. (Gros).

SASTRERIA Económica. Trajes a medida desde 65 pesetas; impermeables "Petit Paris" Urbeta, 39. Sánchez.

SE ALQUILA bodega amplia, con entrada independiente. Trueba, 4, tercero, derecha. Teléfono 14-0-00.

SE ALQUILA bodega espaciosa y muy clara, propia para sidrería. Informarán: Calle Fuenterrabía, 5, primero.

SE ALQUILA gabinete bien amueblado; otro con alcoba, derecho cocina o sin ella; precio módico. Peña y Goñi, 4, 3.º izquierda.

SE DAN VUELTA a gabanes y gabardinas. Easo, 19, segundo, izquierda.

SE DESEA comprar máquina de coser bobina central, pagando de 150 a 175 ptas. Razón: Mayor, número 8, primero.

SE LIMPIAN trincheras a 4 ptas, y trajes de caballero a 5, en 24 horas. Aldamar, número 30, quinto, izquierda. Telf. 13-1-62.

SE LIQUIDAN 200 trajes a medida; confección esmerada; los de 225 a 175, y los de 200 a 150, por liquidación. P. y Goñi, 9, 5.º Dcha.

SE NECESITAN aprendiza y aprovechanta de trincheras. Autonomía, 11, cuarto, izquierda.

SE OFRECE chofer mecánico para casa particular o industrial, dentro o fuera de la capital. Razón en esta Admón.

SE OFRECE joven 18 años, sabe francés, español y comercio, para comercio o cosa análoga. Aldamar, 26, quinto, derecha.

SE SEPULTURA a la entrada del cementerio y en su mejor calle, se vende una. Razón teléfono 1-17-23.

SE TRASPASA tienda de comestibles por no poderla atender; buena clientela. Razón en esta Administración.

SE VENDE camión "Renault" 2 toneladas, poco uso, buenas condiciones. Informarán en el teléfono 1-49-66.

SE VENDE carpintería mecánica, completa o por máquinas sueltas. Trueba, 4, tercero derecha.

SE VENDEN dos transmisiones con poleas y ménulas, y tres tornos, en buenas condiciones. Moraza, 2 (fábrica).

SE VENDEN los muebles de un piso; camas, armarios, colchones y una máquina de coser. Razón: Bar Bilbao; Trueba, número 4.

SE VENDEN varios muebles en muy buen estado. Se darán baratos. Calle Amara, número 6, tercero, derecha.

SE VENDEN 20 cajas jaulas, nuevas, para botellas de sidra, baratas. Razón: Café de la Paz.

SIDRERIA con doce cubas, se alquila o se venden. Esterlines, 10, tercero.

TRAJES azules, buzos y bombachos; todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRAJES a 3 ptas. se limpian y plancha, de señora y caballero. Especialidad trincheras y abrigos. Callejón de Arroca, B, tercero.

TRAJES caballero y niño, paño y dril; todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRASPASO bar con buena vivienda; renta módica, en lo mejor de la parte vieja, sin pretensiones. Razón en esta Administración.

VENDO unas hermosas vitrinas y estanterías, para comercio de lujo. Peñaflorida, 10, artículos de viaje. Teléfono 11-8-95.

VENDO varios pianos, de ocasión. Casa Luisa; Plaza Guipúzcoa, número 10.

VENTA espejos y marcos. La Casa que más barato trabaja en arreglos de espejos y en colocación marcos. S. Jerónimo, 18. Tl. 12.964

VIAJANTE, joven, activo, conociendo ruta Norte, Centro y clientela, se ofrece. Escribid a iniciales B. D., a esta Admón.



FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero, a remonte; Echániz y Pitero contra Arano y Altuna. Segundo, a punta: Elizondo y Churruga contra Andoain y Ordoz.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Gran compañía de zarzuela de Saus de Caballé. Funciones para hoy. A las seis y media de la tarde y a las diez y media de la noche. Despedida de la compañía y homenaje al maestro donostiarra Pablo Sorozábal. Sensacional éxito de "Katuska" y un grandioso acto de concierto.

SALÓN MIRAMAR.—Cine sonoro.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

* * Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 * *

PRECIOS DE SUSCRIPCIONES
En SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 ptas.; 6 meses, 12; un año, 24.—En el RESTO DE ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el EXTRANJERO: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 35; un año, 66.—En AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

DEL MOMENTO

LA LIBERTAD CIVIL DE LA VÍA PÚBLICA

por Gabriel Alomar =

El Parlamento ha rechazado la prohibición de las manifestaciones externas del culto. Quiero hacer aquí a ese respecto algunas observaciones pertinentes.

La manifestación de culto en las calles tiene un carácter especial que la distingue de todas las otras. El culto en la vía pública tiene un carácter litúrgico. En realidad es un desbordamiento de la Iglesia sobre la Ciudad, una toma de posesión de la Ciudad por la Iglesia. Buena prueba de ello es que para esas manifestaciones la Iglesia se ha considerado exenta de la obligación de pedir ninguna clase de autorizaciones a la potestad civil. Muy al contrario: ha exigido a la autoridad civil el concurso de su ayuda material para mejor contribuir al lucimiento de esos actos. Así la autoridad civil ha prestado sus agentes para abrir paso, ha preparado las calles, y, en fin, ha asistido con toda pompa, como cortejo, a las procesiones. Yo he visto arriar la bandera española y tenderla en el suelo como alfombra para que por encima de ella pasaran los sacerdotes con el sacramento, lo cual ha ocasionado, por cierto, mil conflictos con la representación municipal.

La Iglesia, al desbordar sobre la vía pública, continúa el largo proceso de su rivalidad originaria con el Estado, ya que la Iglesia es originariamente el Estado y es el Parlamento, es la ecclésia, la asamblea, la reunión de todos los ciudadanos. Y ha resistido con encino desde esa primitiva identificación, hasta su separación en un pie de igualdad y por fin hasta su forzosa supeditación al Estado soberano.

La Iglesia, al ejercer su culto en la vía pública, en realidad quiere imponer a todos acatamiento y reverencia. De ahí los infinitos casos de exigencia airada de adoración, algunas veces con el encino de los aissanas marroquines; y de ahí los procesos contra los ciudadanos que en uso de su derecho de pasividad no han querido descubrirse ante esas ceremonias. Procesos que una interpretación equívoca del respeto, interpretación tendenciosa y parcial, por parte de la Magistratura, ha fallado siempre contra el derecho de los disidentes; entendiendo torcidamente el artículo del Código Penal que castiga con la misma pena al que impida a un ciudadano ejercer actos de su culto, que al que obligue a un ciudadano a ejercer actos de un culto que no sea el suyo.

En fin, la Iglesia, al efectuar su culto en la vía pública, es perseguidora y por tanto los términos se invierten. Persigue a los heterodoxos, porque interpone ante su paso los símbolos religiosos y obliga a acatarlos. Si le impidimos esa publicidad de culto, no la perseguiremos; no coartaremos nin-

guna libertad. Muy al contrario: garantizaremos la libertad de los transeuntes, de los ciudadanos.

La campanilla, el tintináculo, son intimaciones directas que exigen aquella adoración. Y yo quisiera recordar que hay por lo menos dos sombras históricas que conviene evocar hoy, a ese propósito. Dos hombres que sufrieron horrendo martirio por aquella causa: la una es la del caballero Delabarre, martirizado lentamente por no haber querido saludar una procesión, y cuya estatua, como un Remembra, se levanta ante la Basílica del Sagrado Corazón en Montmartre. La otra de esas víctimas históricas es el Maestro de Ruzafa, Cayetano Ripoll, que sufrió muerte de horca por los secuaces del odioso Fernando VII, y bajo su patíbulo se colocó un cubo con llamas pintadas, para significar que aquella era todavía una víctima rezagada de la aparentemente extinguida Inquisición. En nombre de esas dos víctimas yo pediría la libertad civil de la vía pública, la permanente condición laica de la Ciudad.

Inglaterra, maestra eterna del liberalismo, nos dió un claro ejemplo de buena interpretación de esa libertad civil. Cuando se celebró en Londres el Congreso Eucarístico, se pidió autorización para terminarlo con una gran manifestación pública. Pues bien, sólo se concedió ese permiso con la expresa condición de que no sería exhibido el Sacramento.

Y no quiero entrar en ciertos aspectos de la cuestión que me parecen irreverentes para la misma causa religiosa. Me refiero a los perjuicios de carácter económico que se hubieran inferido a algunas ciudades de haberse aprobado la prohibición de las procesiones. La verdad: me repugna tratar a la religión como número de feria o como atracción turística.

(Prohibida la reproducción).

Los millones que han visitado la Exposición colonial de París

PARÍS.—A pesar de que han terminado las vacaciones, el éxito de la Exposición colonial continúa siendo visitadísima. El domingo la visitaron 476.091 personas.

El último día de septiembre habían desfilado por la Exposición, desde su apertura, 25.050.638 visitantes, que se han elevado el día 18 de este mes (domingo último) a 28 millones 973.739.

El término medio diario de visitantes ha sido de 217.950.

HOGARES NUEVOS



EIBAR. — La señorita Lolita Sarasúa y don José María Salazar, de Durango, con los invitados que asistieron a su enlace matrimonial.

(Foto Ojanguren).



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

21 OCTUBRE 1901 ~ Amaneció el dia triste y amenazando lluvia, pero a medida que avanzaba la mañana fué despejando el tiempo y quedó un dia magnífico. Con un horizonte despejado, lució un sol muy brillante.

De Zarauz hubo dos telegramas: uno anunciando que el buen tiempo sería de larga duración, y otro, diciendo que venía una borrasca. Había expectación por saber en cuál de los dos acertaba y había quien recordaba aquello de "mañana hará un tiempo u otro".

Los dos casinos de Biarritz se disponían a cerrar la temporada a fines del mes actual. Se estaba jugando "a calcón quitado". El portugués que se había hecho popular por sus ganancias y por sus espléndides con la Bella Otero y sus damas de honor, se había ido a su país con cuatrocientos mil francos menos de los que había llevado a Biarritz. En aquellos días, el que "campaba" era un conocido bilbaíno, que ganaba grandes sumas casi todas las noches. Si no se marchaba pronto, tendría que pedir billete de caridad para regresar a Bilbao.

Como remate de las Fiestas Eusnara celebradas en Azpeitia, el Ayuntamiento de aquella villa, a propuesta de un concejal "cavernícola", acordó protestar contra los conceptos vertidos por el señor Unamuno en su discurso de Bilbao y enviar una protesta a todos los periódicos de la región.

Celebró sesión la Diputación y en ella fué nombrado director de Obras Provinciales, por diecisiete votos y una papeleta en blanco, el ingeniero de Caminos don Luis Echeverría. Nombramiento bien acogido.

Se levantó la sesión con la fórmula de que para la próxima se avisaría a domicilio.

Al juzgado y a la cárcel

El contrabando de los 40,000 duros

A mediodía de ayer se celebró en la Delegación de Hacienda el juicio administrativo contra José Urra Góñi, que el domingo por la tarde fué detenido en la Aduana de Irún por el personal a las órdenes del inspector de Muelles, señor Cuerva, cuando intentaba pasar a Francia 200.000 pesetas en billetes, los cuales llevaba metidos en sobres ocultos entre la ropa.

Intervinieron en este juicio el delegado de Hacienda, don Rafael Gimeno; abogado señor Pesqueira, vista de Aduana señor Pacheco, vocal de la Cámara de Comercio señor Lasagabaster, inspector de Muelles de la Aduana fronteriza, señor Cuerva, y secretario de la Delegación de Hacienda, señor Pérez Benavente.

Por constituir un delito de mayor cuantía, la Delegación se inhibió en favor del Juzgado, a cuya disposición fué puesto el detenido, que ya el lunes había ingresado en la cárcel.

Además de los señores Cuerva, Pacheco, Fuentes y del cabo de Carabineros señor Cantero, tuvieron intervención en este servicio los carabineros Victoriano Macías, Gaspar González y Rufino Iglesias.

Según nuestras noticias, José Urra continuó encerrado en el más completo mutismo, sin saberse a quién pertenecía la cantidad que intentaba pasar a Francia y que, insistimos, no es presumible suponer sea de su pertenencia.

José Urra es un mozo de 23 años, de aspecto rústico, rostro curtido por el sol y reservón en grado máximo.

Su indumento es humilde: traje de paño color marrón, calzando alpargatas blancas.

Desde la Delegación de Hacienda fué llevado al Juzgado, ingresando en la cárcel.

También se vió ayer el juicio administrativo contra las sirvientes del ex infante don Carlos de Borbón, Elvira Romay y Josefa Rosales, a quienes se les ocuparon diez mil pesetas al pasar la frontera.

Como ambas hicieron declaración espontánea de la cantidad de que eran portadoras, consideradas como grupo familiar, sólamente se les permitió llevar a Francia cinco mil pesetas, quedando el resto depositado en un Banco, a su disposición.

Agrupación Socialista

Convoca a una asamblea ordinaria a todos sus afiliados, como también a la Juventud Socialista, el próximo sábado, día 24 a las nueve y media de la noche, en la Escuela de Declamación Vasca.

Crónica alavesa

La devolución de los tres millones de ptas. del ferrocarril Vasco-navarro

(POR TELEFONO)

Vitoria, 20.

SESION MUNICIPAL AGITADA

Hoy celebró sesión el Ayuntamiento, acordándose reconocer la Sociedad de Obreros y Empleados Municipales, afecta a la U. G. T.

Se trató ampliamente de un concierto del Municipio con la Diputación, dándose lectura a varios datos que demostraron la desproporción de cargas que existen entre ambas corporaciones.

Se acordó ver la forma de mejorar los ingresos municipales.

Se dispuso que el alcalde acuda a la reunión convocada por el Ayuntamiento de la villa de Mondragón, en la que se ha de tratar de la electrificación del ferrocarril Vitoria-Mecolade y del ramal San Prudencio-Ofiate.

Al final de la sesión, y a consecuencia de unas preguntas de un concejal derechista, sobre el empleo de una cuadrilla circunstancial de obreros colocados en obras municipales para buscar un alivio a la crisis de trabajo, se produjo un incidente en la sala. Resultado del incidente fué que renunciara de su cargo de síndico el señor Villanueva.

El hecho trascendió al público y el alcalde se vió precisado a levantar la sesión.

CARRETERAS PROVINCIALES

El presidente de la Diputación, señor Olarte, que estos días se ocupa activamente de la cuestión de carreteras, dijo a los periodistas que ha dado las oportunas órdenes al contratista para que uno de estos días den comienzo los trabajos de la carretera de Zumelzu.

Tanbién se ocupa de las carreteras de Zubijana y otros ramales.

EL VASCO-NAVARRO

El señor Castresana, representante de la Junta de Obras del ferrocarril Vitoria-Estella, del Vasco-Navarro, dio cuenta de haberse acordado en la reunión que esta Junta celebró el día anterior, enviar todas las liquidaciones al Gobierno, y si no obtuvieran contestación, efectuaría un viaje a Madrid.

El presidente de la Diputación, señor Olarte, en su visita a Mondragón se entrevistará con su colega de Navarra y hablarán ampliamente de cuanto se relaciona con el ferrocarril Vasco-Navarro para no dejar el asunto de la mano, hasta conseguir se consigan en presupuestos los tres millones de pesetas para devolver a ambas Diputaciones y al Ayuntamiento de Vitoria las cantidades que anticiparon para la construcción de dicho ferrocarril.

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil llamó a su despacho al director de "Heraldo Alavés" para tratar acerca de un artículo publicado el día anterior con el título de "Cunde la cultura", y en el que se hablaba respecto de un incidente ocurrido a dos señoras en un coche del ferrocarril Estella-Vitoria.

Como no dieron satisfacción al gobernador las explicaciones recibidas por el director del aludido ni tampoco las que le dieron ambas señoras, impuso a éstas la multa de 25 pesetas, ya que todo se debía al vuelo dado a ciertos rumores.

POR BLASFEMO

El gobernador civil ha impuesto diez días de arresto en la cárcel a un individuo de cincuenta años por blasfemo.

HERIDO GRAVE

A consecuencia de haber chocado una camioneta-automóvil contra un árbol resultó gravemente herido José Sáez de Muruaga, de 39 años, el cual ingresó en el Hospital civil.

El accidente ocurrió en las cercanías de la Granja Modelo.

La muerte de Edison

Habrá un minuto de oscuridad como homenaje

WEST-ORANGE (Nueva Jersey).—El alcalde de Nueva York ha decidido que se guarde un minuto de oscuridad en Nueva York a las siete de la noche del miércoles, día en que se celebrarán los funerales de Edison.

Por el laboratorio en que está expuesto el cadáver del gran sabio han desfilado ya más de diez mil personas.

Centro Cultural Izquierdista del barrio de Loyola

Organizado por este Centro Cultural se celebrará un mitin en el barrio de Loyola el domingo, día 25, a las once de la mañana, en el local del antiguo salón de baile.

En dicho acto harán uso de la palabra Florentino Alonso, Benito Juez y Guillermo Torrijos.

Demócratas: acudid todos a este acto! — El presidente.